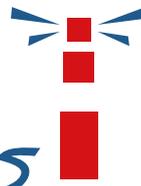




Amt
GELTINGER
BUCHT



An alle Haushaltungen

AMTSKURIER

Nachrichten aus den Gemeinden

Ahneby • Esgrus • Gelting • Hasselberg • Kronsgaard • Maasholm • Nieby • Niesgrau • Pommerby
Rabel • Rabenholz • Stangheck • Steinberg • Steinbergkirche • Sterup • Stoltebüll

Jahrgang 18

AUGUST / SEPTEMBER 2025

Ausgabe 04/2025

*TAG DER OFFENEN TÜR
in der Amtsverwaltung des Amtes Geltinger Bucht
am 16. Juli 2025
(siehe Seite 20)*



AUS DER REGION
FÜR DIE REGION



Immer
gut beraten

BESTATTUNGSVORSORGE MIT DER ITZEHOER

Zum 01.01.2004 wurde das gesetzliche Sterbegeld ersatzlos gestrichen. Bestattungen sind seither vollständig aus den eigenen Finanzmitteln zu bestreiten.

Die Kosten für eine Bestattung sind je nach Beisetzungsart (Erd-, Feuer- oder Seebestattung) und Leistungsumfang sehr unterschiedlich - durchschnittlich werden von den Bundesbürgern ca. 5.000 € für eine Bestattung ausgegeben.

Vorteile mit dem Itzehoer Bestattungsgeld:

- >> ohne Gesundheitsprüfung!
- >> Karenzzeit nur 1 Jahr!
- >> Beitragszahlung flexibel
- >> Bei Unfalltod in der Karenzzeit volle Leistung
- >> laufende Beitragszahlung oder Einmalbeitrag
- >> lebenslange Todesfallversicherung
- >> Absicherung von 2.500 – 10.000 €

Wann sprechen wir über Ihre BestattungsVorsorge?
Einfach anrufen wir kommen vorbei und beraten Sie!

01 74 9 33 79 64

Itzehoer
Versicherungen
... und gutV

Gärtnerei & Floristik F. Tischler
Geltting/Ostsee

- Kaufen wo es wächst -



Gurken und Tomaten
täglich frisch!



Wir produzieren umweltschonend nachhaltige Qualität in der Region für die Region.

Blumen und Pflanzen kommen aus Geltting!

Wir bieten in unserer familiengeführten Gärtnerei Beet- und Balkonpflanzen,

Topfpflanzen, Stauden und Sommerblumen, Bäume und Sträucher,

Gemüse und Früchte und Schnittblumen an.

Schmidsberg 8 · Geltting
0 46 43 - 18 2 88 · www.blumen-geltting.de

Mo. - Fr. 8 - 12 und 14 - 18 Uhr
Sa. 9 - 13 Uhr und So. 10 - 12 Uhr

Datum	Tag	Uhrzeit	Ereignis	Veranstalter	Ort
Terminvorschau für die Gemeinde Ahneby					
22.8., 5.9., 19.9., 10.10.	Fr	20.00	Spielabend	Skat Club Ahneby	Feuerwehrgerätehaus
Terminvorschau für die Gemeinde Esgrus					
monatlich	jeweils So (7.9., 5.10.)	11.30	Seniorenessen, Anm. u. Info unter Tel.-Nr.: 04643-2330	Kochgruppe "Essen in Gemeinschaft"	Gemeinderaum Esgrusschauby
24.08.	So	10.00 - 17.00	Kunsth Handwerk, Aktivitäten, Liveprogramm	Wippendorfer Knochenmühle	Wippendorfer Knochenmühle
Sportangebote des TSV Rundhof-Esgrus finden Sie unter www.sportkarte-sl-fl.de					
Terminvorschau für die Gemeinde Gelting					
monatl.	1. Mi	15.00 - 17.00	Seniorenkaffee	Kirchengemeinde Gelting	Gemeindehaus am Norderholm 3
monatl.	1. Do	10.00 - 11.00	Denksportgruppe "Sechzig-plus=60+"	Diakonie Sozialstation Gelting-Sörup-Steinbergkirche	Katharinenhof Gelting Schmiedestraße
monatl.	2. Mo	15.30 - 16.30	Schnack op Platt	Klön schnackring	Gemeindehaus bit'n Pastorat
monatl.	4. Mi	15.00 - 17.00	Handy-Sprechstunde	Aktivgruppe "Wir Geltinger-Hand in Hand"	Cafeteria Birkhalle
monatl.	4. Sa	10.00 - 12.00	Reparatur-Treff	Aktivgruppe "Wir Geltinger-Hand in Hand"	Bauhof Gelting
14 tägig	2. u. 4. Mi	14.30 - 16.30	Handarbeitskreis	Kirchengemeinde Gelting	Gemeindehaus am Norderholm 3
wöchentl.	Di	16.00 - 17.30	Amtsarchiv	Amt Geltinger Bucht	Alte Schule Gelting
wöchentl.	Mo u. Do	14.00	Boule	Boulegruppe	Geltinger Bürgerpark
wöchentl.	Di	15.00 - 18.00	Bücherei Gelting	Bücherei	Gelting, Norderholm
wöchentl.	Mo	18.00 - 19.00	Probenabend / M. Lüsebrink	Singkreis der Landfrauen	Gemeindehaus am Norderholm 3
wöchentl.	Mo	20.00 - 21:30	Probenabend / J. Schmidt	Chorios	Georg Asmussen Schule
wöchentl.	Mo	19.00	Probe / F. Fockenberg	Geltinger Blasorchester von 1998 e.V. Tel. 0172-1714644	Georg Asmussen Schule Alte Turnhalle
wöchentl.	Di	15.30 - 17.00	Spielkiste (Für Kinder zwischen 1 und 3 Jahren)	Familienzentrum im Amt Geltinger Bucht	Ev. Kita, Schmiedestraße 16
wöchentl.	Di (in den Sommermonaten)	16.00 - 18.00	Wassersporttreff für die Jugend, Anm. u. Info unter E-Mail: Lehrig@hotmail.de	Geltinger Segelverein (GYC)	Wackerballig
wöchentl.	Mi (Juni - August)	19.00	SUP-Treffen für Erwachsene, Anm. u. Info unter E-Mail: Lehrig@hotmail.de	Geltinger Segelverein (GYC)	Wackerballig
wöchentl.	Do	18.15 - 19.45	Probenabend / J. Schmidt	Geltinger Gospelchor / J. Schmidt	Alte Schule
wöchentl.	Do	20.00 - 22.00	Probenabend	Geltinger Männerchor von 1921 e. V.	Gasthof Gelting
wöchentl.	Fr	17.00 - 18.45	Probenabend	Geltinger Shanty Chor	Gasthof Gelting
wöchentl.	Di	10.00 - 11.00	Sitzgymnastik	Diakonie Sozialstation Gelting-Sörup-Steinbergkirche	Katharinenhof Gelting Schmiedestraße
monatl.	1. Mo	14.00 - 17.00	Offene Trauergruppe "TrauerPfad-Finder:in" (mit wettergerechter Kleidung und Getränk)	Hospizdienst Angeln e.V.	Treffen: Katharinenhof, Schmiedestraße 20
wöchentl.	Do	10.00 - 12.00	Sprechstunde	Hospizdienst Angeln e.V.	Neue Adresse: Gintoft 34, 24972 Steinbergk. Tel.: 04632-218991
wöchentl.	Mo	15.00 - 18.00	Offener Jugendtreff / A. With	Jugendtreff Gelting	Gemeindehaus am Norderholm 3
wöchentl.	Mo	15.00 - 18.00	Offener Kindertreff / A. With	Jugendtreff Gelting	Gemeindehaus am Norderholm 3
wöchentl.	So	9.00	Heilige Messe	Katholische Kirche	Schlosskapelle Herz Jesu
wöchentl.	So	9.30	Gottesdienst	Kirchengemeinde Gelting	St. Katharinenkirche
wöchentl.	Mo	12.00	Gemeinsamer Mittagstisch, Anm. bei Frau Lausen, Tel.: 0 46 43 -2177 oder Frau Bösselmann, Tel.: 04643 - 18283	Ortsverein Arbeiterwohlfahrt Gelting-Rabel-Maasholm	Katharinenhof Gelting Schmiedestraße
wöchentl.	Mo	15.00 - 18.00	Offener Kindertreff	Jugendpfleger Achim Schmidt	Norderholm 3
03.08.	So	09.00 - 16.00	Straßenflohmarkt		Wilhelmstraße
23.08.	Sa	16.00	Sommerfest der Freiwilligen Feuerwehr Stenderup	Freiwillige Feuerwehr Stenderup	Feuerwehrgerätehaus Stenderup
30.08.	Sa		25. Birklauf, Info u. Anm.: www.mtv-gelting-08.de	MTV Gelting	

TAXI KRAUSE

24972 Steinbergkirche · Elkier 2



**Wir fahren Sie zur
Dialyse
Chemo- und Strahlentherapie
Uniklinik Kiel · Hamburg · Lübeck**

Genehmigungen für Fahrten zu ambulanten Untersuchungen holen wir gern für Sie ein.

Auftragsannahme und Auskünfte unter Telefon 0 46 32 - 3 53 sowie 0 46 32 - 74 47

◆ IHR PARTNER IN ANGELN ◆ Inhaber: Günter Sieh ◆ IHR PARTNER IN ANGELN ◆

Datum	Tag	Uhrzeit	Ereignis	Veranstalter	Ort
17.09.	Mi	18.00	Vortrag / S. Klattenhoff (Hospizdienst Angeln), Für Fahrdienst: D. Rütterswoerden, Tel.: 0174-3061983	Gemeinde Gelting	Birkhalle Gelting (Cafeteria)
Sportangebote und Belegungspläne des MTV Gelting 08 finden Sie unter www.mtv-gelting-08.de					
Terminvorschau für die Gemeinde Hasselberg					
02.08.	Sa	ab 11.00	27. Strandfest Hasselberg	DLRG Gelting-Golsmaas-Hasselberg e.V.	Strandpromenade Hasselberg
Sportangebote und Trainingszeiten des SV Kieholm 65 finden Sie unter www.svkieholm.de					
Terminvorschau für die Gemeinde Maasholm					
wöchentl.	Mo	12.00	Gemeinsamer Mittagstisch, Anm. bei Frau Lausen, Tel.: 0 46 43 -2177 oder Frau Bösselmann, Tel.: 04643 - 18283	Ortsverein Arbeiterwohlfahrt Gelting-Rabel-Maasholm	Katharinenhof Gelting Schmiedestraße
2.7. - 27.8.	jeden Mi	zw. 10.30 - 16.30	"Goldtausch am Ostseestrand": Bernsteinschleifen (ab 5 J.)	Naturerlebniszentrum Maasholm	Küstenwerkstatt, Exhöft- Seeberg 1
4.7. - 29.8.	jeden Fr	11.00 - 13.00	"Steinkunde und Strandfunde, auf Schatzsuche am Meeresstrand" (5J. bis 16J. in Begl. eines Erwachsenen)	Naturerlebniszentrum Maasholm	Ausstellungsgebäude, Exhöft- Seeberg 1
Terminvorschau für die Gemeinde Nieby					
12.08.	Di	19.00	Vortrag "Gemeinsam gestalten-Der Aktionsplan Ostseeschutz 2030"/A. Vorlauf, MEKUN S.-H.	NABU Ostangeln, Infos unter 0152-57815708, www.nabuostangeln.de	Integrierte Station, Falshöft 11
26.08.	Di	19.00	Vortrag "Lebendige Bäche-Lebensadern der Natur"/S. Sporn, NABU Landesstelle Wasser	NABU Ostangeln	Integrierte Station, Falshöft 11
09.09.	Di	19.00	Vortrag "Die Unterwasserwelt der westlichen Ostsee am Beispiel der Flensburger Förde"/J. Langmaack, Biologe u. Unterwasserfotograf	NABU Ostangeln	Integrierte Station, Falshöft 11
15.08., 16.08.	Fr u. Sa	Fr ab 17.00, Sa ab 14.00	Maasholmer Hafenparty	Gemeinde Maasholm	Hafen Maasholm
Terminvorschau für die Gemeinde Niesgrau					
monatl.	2. Fr	19.00	Spielabend	Skatclub Niesgrau	Schützenheim, Steinberg
Terminvorschau für die Gemeinde Pommerby					
monatl.	2. Fr (Mai bis Sept.)	18.00	Pommerby in Bewegung	Katja Doose u. Kirsten Scharf	Feuerwehrgerätehaus
Terminvorschau für die Gemeinde Rabel					
14-tägig	Do	19.00 - 21.00	Sing- und Musiziertreff	Linda und Sven Kortum	Alte Schule



Meisterbetrieb

Schöner Heizen GmbH

Heizung · Sanitär · Energietechnik

schöner baden & heizen..

-weishaupt-

Weishaupt Fachbetrieb

Roikier 8a

24972 Steinbergkirche

Tel. 0 46 32 - 16 22

info@

schöner-heizen.com

www.schöner-heizen.com



WILHELM JENSEN

Haustechnik GmbH

SERVICE · HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR · SOLAR · ERNEUERBARE ENERGIE

Mehlbydiek 50 · 24376 Kappeln · Telefon: 04642-690950

info@wilhelm-jensen-kappeln.de · www.wilhelm-jensen-kappeln.de

Datum	Tag	Uhrzeit	Ereignis	Veranstalter	Ort
wöchentl.	Mo	12.00	Gemeinsamer Mittagstisch, Anm. bei Frau Lausen, Tel.: 0 46 43 -2177 oder Frau Bösselmann, Tel.: 04643 - 18283	Ortsverein Arbeiterwohlfahrt Gelting-Rabel-Maasholm	Katharinenhof Gelting Schmiedestraße
08., 09.08.	Fr, Sa		Dorffest	Gemeinde Rabel	
Terminvorschau für die Gemeinde Stangheck					
wöchentl. (März-Okt)	Do	17.00	Treffen der Schützen (März - Oktober)	Schießclub Rundhof	Schießstand Rundhof
Terminvorschau für die Gemeinde Steinberg					
monatl.	1. Do	19.30 - 21.30	Plattdeutscher Abend	Plattdüütsche Kring	Alte Schule Norgaardholz
wöchentl.	Mo	15.00 - 17.00	Spielenachmittag	Helmut u. Inge Hansen, Steinbergholz	Alte Schule Norgaardholz, R.3
wöchentl.	Di	17.30	Training Jugendliche	Schützenverein Steinberg	Schützenheim
wöchentl.	Di	20.00	Training Erwachsene	Schützenverein Steinberg	Schützenheim
wöchentl.	Mi	17.00 - 19.00	Chronik-Kreis, U. Dumke	Interessengemeinschaft Alte Schule	Alte Schule Norgaardholz, Kirchspielarchiv
wöchentl.	Do	14.00 - 16.30	DRK Tanzkreis	DRK Ortsverein Steinberg	Alte Schule Norgaardholz
wöchentl.	Do	10.00 - 12.00	Nähkurs "Im Schatten der Naht"/ I. Butz, Anm. u. Info: anettewander@gmail.com	Interessengemeinschaft Alte Schule	Alte Schule Norgaardholz
wöchentl.	Do(ab244)	19.00 - 21.00	Lesekreis/ U. Konrad, S. v. Braunmühl	Interessengemeinschaft Alte Schule	Alte Schule Norgaardholz
12.7 - 7.9.		Tägl. 10 - 19	Maislabyrinth		Gut Oestergaard, Maislabyrinth
29.08. u. 05.09.	Fr	ab 21.00	Gespänsternächte im Maislabyrinth	Gut Oestergaard	Gut Oestergaard, Maislabyrinth
15.08.	Fr	20.00	STONE, VVK 28,00€, AK 30,00€	Gut Oestergaard, Tickets: www.reservix.de	Kulturscheune Gut Oestergaard
22.08.	Fr	20.00	MerQury (covering Queen), VVK 28,00€, AK 30,00€	Gut Oestergaard	Kulturscheune Gut Oestergaard
12.09. - 14.09.	Fr - So	je 10.00 -18.00	Herbstmarkt	Gut Oestergaard	Gut Oestergaard
13.09.	Sa	16.30	Lesung von Gesine Berendson: "Den Schlüssel finden"	Amtskulturring Stbk., Int.-Gem. Alte Schule	Alte Schule Norgaardholz
Terminvorschau für die Gemeinde Steinbergkirche					
monatl.	1. So		Essen in Gemeinschaft nach dem Gottesdienst	Kirchengemeinde Steinberg	Pastor-Sohrt-Haus
monatl.	2. So	14.00	Wandergruppe	Wandergruppe Steinbergkirche	Grundschule Steinbergkirche

Macht's Euch doch leichter
- mit der BankingApp.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

VR BankingApp - einfach, schnell & sicher. Ihre 24/7-Bank für die Hosentasche. Bei der Einrichtung und allen Fragen sind wir gerne behilflich.



VR Bank
Schleswig-Mittelholstein eG

Jochen Petersen aus Süderfahrenstedt ist begeisterter App-Banker



Andrea Gerats, Filialleiterin in Böklund, gab „Starthilfe“



Datum	Tag	Uhrzeit	Ereignis	Veranstalter	Ort
monatl. (Okt.-April)	2. Mo	15.00 - 17.00	Spielenachmittag (Oktober -April)	Kirchengemeinde Steinberg	Pastor-Sohrt-Haus
monatl.	2. Mo	19.00	Übungsabend	Freiwillige Feuerwehr Kalleby	Feuerwehrgerätehaus Kalleby
monatl.	1. Mi	17.15 - 18.00	Sprechzeit Archivbüro	Kirchspielchronik Quern - Neukirchen www.chronik-quern.de	Dorfhaus Großquern
monatl.	2. Di	19.30	Treffen BI Schönes Angeln	BI Schönes Angeln, Tel.: 04632-556	Steinbergholz 39
monatl.	1. Mi	19.00	HGV - Stammtisch	HGV Steinbergkirche	Fährcafé Jacobsen, Bonsberg
monatl.	1. Do	19.30	Übungsabend	FFW Steinbergkirche	Feuerwehrgerätehaus
monatl.	2. Do	10.00 - 11.00	Gedächtnistraining	Diakonie Sozialstation	Pastor-Sohrt-Haus
monatl.	3. Do	10.00 - 11.00	Gedächtnistraining	Diakonie-Sozialstation	Gemeindeh. KirchGem.Qu/Neuk
monatl.	3. Do	19.30	Stammtisch	Dorfgeister Quern	Dorfhaus Großquern
monatl.	3. Do	19.30	Dorfkino	Dorfkino Team	Gemeindehaus Großquern
monatl.	3. Do	16.00	Treffen Senioren Flensburger Förde	Senioren Flensburger Förde	Jagdschloß Friedrichstal
monatl.	1. Fr.	19.30	Spielabend	Skatclub Steinbergkirche	Restaurant & Hotel Anglia, Nübbelfeld 34
14-tägig	Mi	18.00 - 20.00	Übungsabend Jugendfeuerwehr	Jugendfeuerwehr Steinbergkirche	Gerätehaus
14-tägig	Do	19.00	Spielabend	Skatclub Hattlund	Gasthaus Lutzhöft
wöchentl.	Di	19.00	Wandergruppe (April - August)	Wandergruppe Steinbergkirche	Grundschule Steinbergkirche
wöchentl.	Mi	16:30 - 17:30	Bürgerst. im Amtshaus Geltinger Bucht	Der Bürgermeister	Amtsgebäude Steinbergkirche
14-tägig	Di	19.30	Übungsabend	Kammerorchester Scheersberg	Jugendhof Scheersberg
wöchentl.	Do	10.00 - 12.00	Sprechstunde	Hospizdienst Angeln e.V.	Gintoft 34, 24972 Steinbergkirche Tel.: 04632-218991
wöchentl.	Mi	15.00 - 18.00	Offener Kindertreff	Jugendpfleger Achim Schmidt	Bredegatter Str.12b
wöchentl.	Mi	10.00 - 11.00	Seniorenstisportgruppe 60 plus	Diakonie Sozialstation	Pastor-Sohrt-Haus
wöchentl.	Fr	10.00 - 11.00	Seniorenstisportgruppe 60plus	Diakonie-Sozialstation	Gemeindeh. KirchGem.Qu/Neuk
wöchentl.	Mo	16.00 - 18.00	Kleiderstube für Jedermann (gute Kleidung kann ab 15.00 Uhr abgegeben werden)	DRK Ortsverein Steinberg	Nordstraße 1
wöchentl.	Do	14.00 - 16.30	DRK Tanzkreis	DRK Ortsverein Steinberg	Alte Schule Norgaardholz
wöchentl.	Do	10.00 - 11.30	Baby-Treff (0 bis 12 Mon. mit Eltern)	Familienzentrum im Amt Geltinger Bucht	Jugendtreff, Bredegatter Str. 12 b
wöchentl.	Do	15.30 - 17.00	Spielkiste (zw. 1 und 3 J. mit Eltern)	Familienzentrum im Amt Geltinger Bucht	Ev. Kita, Hattlundmoor 15
wöchentl.	Mo	20.00	Übungsabend	Gospelchor Steinbergkirche	Pastor-Sohrt-Haus
wöchentl.	Do	15.00	Garten der Kulturen, Info: Tel.: 01577-6485816	Helen Ströh	Garten, über Holmlück 2 erreichbar
Pausiert zur Zeit			Internationaler Frauentreff, Sprachkurs für Frauen (mit Kinderbe- treuung), Info: Tel.: 01577-6485816	Helen Ströh	Bredegatter Str.12b, Jugendtreff
wöchentl.	Mi	19.30	Übungsabend	Singkreis Scheersberg	Jugendhof Scheersberg
04.08.- 10.08.			Deutsch- Tschechisches Sommercamp, Anm. unter www.scheersberg.de oder 04632/ 848033	Scheersberg und Kinderschutzbund Regionalverband Westergelbige e.V.	IBJ Scheersberg
07.09.	So	19.00	Paris mon amour-Musik gegen das Vergessen-Piaff trifft Klezmer, Klari- netten Konzertakkordeon-Duo "Sing Your Soul", Info: www.sing-your-soul.jimdofree.com		St. Martin Kirche


Petro Malerei
Lorenz Petersen
Meisterbetrieb

0176 - 82116263 o. 04632 - 875 303
petersen@petromalerei.de
www.petromalerei.de

Maler- und Tapezierarbeiten • Fußbodenbeschichtung
Fassadengestaltung • Lackierarbeiten • Spachtel-Technik

Liebst Du Dein KFZ ... 
lass es reinigen von ... A - Z

- Fahrzeugreinigung -

Fahrzeugaufbereitung / Lackaufbereitung
Schrift- und Folienentfernung

Siegfried Neuwerth · 24395 Niesgrau · Alter Bahndamm 8
Mobil 0179 - 99 288 16
Tel. 04632 - 87 62 89 · Mobil 0173 - 340 14 79

H MONTAGEBAU
Hänsgen

Inh. Benjamin Hänsgen

Einbau von: Fenster und Türen • Schränke
Zimmertüren • Zäune und Tore
Laminat und Parkett • Reparaturservice

Christiansfeld 8 Tel. (0 46 43) 18 63 04
24395 Stenderup Fax (0 46 43) 18 58 15 · Mobil 0177 - 3 40 29 14

Datum	Tag	Uhrzeit	Ereignis	Veranstalter	Ort
16.09.	Di	18.00	Frauenfrühstück, Info: sovd-steinbergkirche@t-online.de, Tel.: 04632-2180004	Sozialverband Deutschland Ortsverband Steinberg/-kirche	TSG Sportheim, Hattlundmoor 11
Sportangebote und Trainingszeiten des TSG Scheersberg e.V. finden Sie unter www.tsgscheersberg.de					
Terminvorschau für die Gemeinde Sterup					
monatl.	1. Do	19.30	Spieleabend (ab 14 Jahren)	Ev. Freikirchliche Gemeinde Sterup	Schulstraße 6
monatl.	1. Mo	19.30	Übungsabend	Freiwillige Feuerwehr	Feuerwehrgerätehaus
monatl.	1. Mi	14.30	Senioren Aktiv	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
monatl.	2. Mi	14.30	Seniorenachmittag	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
monatl.	letzter Mi	14.30	Treffen der Bezirkshelferinnen	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
monatl.	4. Do	10.00	Gedächtnistraining mit Inge	DRK	Sportlerheim Sterup
14-tägig	Mi	18.00 - 20.00	Übungsabend Jugendfeuerwehr	Jugendfeuerwehr Steinbergkirche	Gerätehaus
14-tägig	2. u. 4. Do	14.30 - 16.30	Vorlese- u. Spielenachmittag mit Inge für Kinder (ab 3 J.)	DRK	Sportlerheim Sterup
14-tägig	1. u. 3. Do	9.30 - 11.30	Frühstück mit Inge	DRK	Sportlerheim Sterup
wöchentl.	Di	18.30 - 19.30	Gymnastik mit Anja	DRK	Sportlerheim Sterup
wöchentl.	Do	18.30 - 19.30	Gymnastik mit Inge	DRK	Sportlerheim Sterup
wöchentl.	Mi	19.30	FitForFire, Feuerwehrsport für aktive Mitglieder	Freiwillige Feuerwehr	Große Sporthalle, Schulzentrum
monatl.	3. Fr	19.30	Übungsabend Technik	Freiwillige Feuerwehr	Feuerwehrgerätehaus
wöchentl.	Di	19.00 - 20.30	Probenabend Posaunenchor	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
wöchentl.	Fr	16.00 - 18.00	Pfadfinder St. Laurentius	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
wöchentl.	Fr	18.15 - 19.45	Probenabend Chor St. Laurentius	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
wöchentl.	Mo u Fr	18.30 - 20.00	Seniorensport für Frauen/Männer	YSG Sterup	kleine Sporthalle, Schulzentrum
Trainingszeiten und Orte des FC Sörup-Sterup v. 1999 e.V. finden Sie unter www.fc-soerup-sterup.de					
Terminvorschau für die Gemeinde Stoltebüll					
wöchentl.	Mi	15.00 - 17.00	Seniorenachmittag	Seniorenkreis Toestrup	Gemeindehaus Toestrup
monatl.	letzter So	12.00	Gemeinsame Fahrradtour / K. Tüxen	Gemeinde Stoltebüll	Treffen: Feuerwehrhaus Stoltebüll-Vogelsang Wittkielhof
28.09.- 19.10.			Kinderkunstausstellung, www.kunstfuerangeln.de	Kunst für Angeln e.V.	Wittkielhof

Weitere Sportangebote finden Sie auf den Internetseiten unseres Sportvereins





Bauzentrum Vierck GmbH & Co. KG
Bahnhofstraße 53 • 24966 Sörup
Tel. 04635 29290 • Fax. 04635 292930
www.vierck.de

Öffnungszeiten
Montag - Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

AKTION VERLÄNGERT!

SONDERPREISE
ZUM SAISONENDE AUF VIELE

GARTENMÖBEL

AUFLAGEN

STRANDKÖRBE

**DER
WINTER
NAHT!**

Angebote solange Vorrat reicht!
Angebotspreise sind Abholpreise.
Für Druck-/Bildfehler keine Haftung.



Das „Maislabyrinth“ von Angeln

Ab 12. Juli geht es endlich wieder los: Das Maislabyrinth auf Gut Oestergaard bei Steinberg öffnet zum 25. Mal seine Pforten. Gut acht Wochen wird das fünf Fußballfelder (3,6 Hektar) große Maislabyrinth täglich von 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr geöffnet sein.

Die beliebten Gespensternächte (Fr. 29.08. + Fr. 05.09.) finden ab 21 Uhr im Dunkeln statt, eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Hunde dürfen angeleint gern mitgebracht werden. Neben Familien kommen jedes Jahr



Schulklassen, Jugendgruppen und Kindergeburtstagsgruppen aus der ganzen Region in den rund 3500 Meter langen Irrgarten aus Mais. Zwischen 360.000 Maispflanzen suchen sie „irres“ Vergnügen, wandern die Wege im Durchschnitt in einer dreiviertel Stunde ab und sammeln dabei auf ihren Eintrittskarten Kontrollstempel, die an verschiedenen Posten ausgegeben werden. Wer alle Stempelposten gefunden hat, erhält am Ausgang eine süße Überraschung. Hat ein Teilnehmer die Orientierung verloren, oder möchte er einfach einmal ausruhen, kann er auf eine kleine Aussichtsplattform steigen. Eintrittspreise: Ein Eintritt kostet 5,- Euro pro Besucher. Ab einer Gruppengröße von 20 Personen gibt es einen großzügigen Rabatt von etwa 20 %. Wer keinen „Verirrungsbedarf“ hat, kann kostenlos auf dem

Rasenplatz bei Kaffee, Eis und kühlen Getränken verweilen. Außerdem stehen zahlreiche Spielgeräte zur Verfügung. Das aktuelle Programm ist im Internet unter www.gut-oestergaard.de zu finden.

Gut Oestergaard ist schnell und einfach über die B 199 zu erreichen. Besucher folgen am besten zwischen Steinbergkirche und Gelting der Abzweigung Richtung Norgaardholz / Steinberghaff.

Ansprechpartner für weitere Informationen und Bildmaterial:

Jörg Lempelius, Gut Oestergaard, 24972 Steinberg,
Tel. 04632-876608, Fax 04632-87309, Mail: info@gut-oestergaard.de,
Homepage: www.gut-oestergaard.de

28. Sept. 2025, 14:00 Uhr Eröffnung der beiden Ausstellungen:

“THE KIDS ARE THE STARS!“ – DEUTSCHLANDS GROESSTE AUSSTELLUNG VON KINDER KUNST

Der gemeinnützige Verein Kunst für Angeln e.V. lädt herzlich zur Eröffnung der bislang größten öffentlichen Kinderkunstausstellung Deutschlands ein. Am 28. September 2025 werden auf dem WITTKIELHOF 400 Kunstwerke von Kindern im Alter zwischen 3 und 14 Jahren auf einer Ausstellungsfläche von 400 Quadratmetern präsentiert. Die Werke entstanden in kreativen Workshops, die von Kunst für Angeln e.V. organisiert und betreut wurden. Ziel des Projekts ist es, jungen Talenten eine Plattform zu bieten und die Bedeutung von Kreativität und künstlerischem Ausdruck in der kindlichen Entwicklung hervorzuheben. „Mit dieser Ausstellung möchten wir die Vielfalt und Ausdruckskraft kindlicher Kreativität sichtbar machen und gleichzeitig einen Raum für Begegnung und Austausch schaffen“, sagt Ingrid Roosen-Trinks, Vorsitzende von Kunst für Angeln

e.V. Henrik Becker, Künstler und Kurator der Ausstellung, ergänzt: „Wir zeigen hier fantasievolle, mutige und oft überraschende Werke von Kindern, die überwiegend in Workshops mit verschiedenen Künstler*innen entstanden sind. Im freien Spiel mit Farben, Formen und Ideen treffen kindliche Neugier auf künstlerische Impulse – und es entsteht etwas ganz Eigenes: Kunst mit Persönlichkeit.“



Ein ganz besonderes Naturerlebnis:

Das Maislabyrinth an der Ostsee

12. Juli bis 07. September täglich 10–19 Uhr direkt an der B 199

- 5 Euro Eintritt je Besucher
- Gruppenrabatt ab 20 Personen
- Stempelralleye – Spiel und Spaß
- Kaffee, Eis, Getränke und mehr ...
- **Gespensternächte:** 29. August + 05. September ab 21.00 Uhr

Gut Oestergaard (24972 Steinberg)
www.gut-oestergaard.de oder
www.erichsen-steinberg.de



Wir versichern Ihren Lebensweg! Schulze & Baumgart GbR



Landpartie zum Sommerausklang ...

Herbstmarkt 2025

12. bis 14. September von 10–18 Uhr

Eintritt: 6 Euro (Kinder bis 14 Jahre frei!)

- Kunsthandwerk in der Scheune und im Außengelände
- Schönes für Haus und Garten sowie Antikes
- Spezialitäten von Direktvermarktern aus der Region
- Herbstliches Rahmenprogramm
- Deutscher Teckelklub (am Sonntag)
- Mitmach-Aktionen und Ponyreiten für Kinder

Familie Lempelius freut sich auf euren Besuch

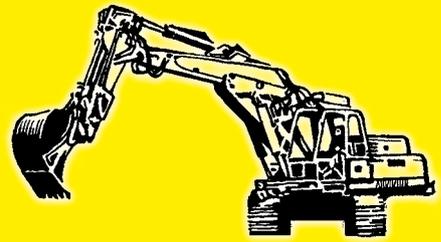
Gut Oestergaard

Zwischen Flensburg und Kappeln:
 Ferienhof Gut Oestergaard, Oestergaard 2, 24972 Steinberg
 Weitere Infos unter: www.gut-oestergaard.de



Goos - Husby

**Fuhrbetrieb • Containerdienst
Tiefbau • Entsorgungsfachbetrieb**



UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Freitag 8.00 - 17.00 Uhr • Samstag geschlossen

Frachten

- **Absetzcontainer**
in den Größen 3 m³ bis 10 m³
offen oder mit Deckel
 - **Abrollcontainer**
in den Größen 10 bis 40 m³
 - **Asphalttransporte**
mit Thermobehälter
- Wir liefern Ihnen Container nach Haus.**

Wir liefern Ihnen

- Sand 0/2
- Brechsand
- Pflastersand
- Füllkies
- Betonkies
- gesiebten Mutterboden
- Recyclingmaterial
- Schottertragschicht
- Kiestragschicht
- Kieselsteine
- verschiedene Splittsorten

Ausführung von

- **Baggerarbeiten**
Minibagger · Kettenbagger
Mobilbagger
- **Pflasterarbeiten**
- **Kellersanierung**
- **Fundamentarbeiten**
- **sämtliche Rohranlagen**
- **Kläranlagen**
- **sämtliche Erdarbeiten**
- **Abbrucharbeiten**

Recycling

- **Annahme von:**
Bauschutt, Grünabfällen, Holz,
Asbest, Mineralwolle, gem. Abfälle
- **Abholung von:**
Recyclingmaterial, Füllkies, Sand,
Kieselsteine, Mutterboden,
Tragschicht, Brechsand

Entsorgung von

- | | | | |
|---------------------------|----------------|-----------------|-------------------------|
| ■ Bauschutt | ■ Papier/Pappe | ■ Metallschrott | ■ Mineralwolle |
| ■ Baustoffe auf Gipsbasis | ■ gem. Abfälle | ■ Asbest | ■ Boden |
| ■ Folie | ■ Glas | ■ Holz A2/A3 | ■ gem. Siedlungsabfälle |
| | ■ Grünabfälle | ■ Holz A4 | |

... und Sie können Ihren Abfall zu uns bringen und auf dem Platz entsorgen

**Keeleng 9 • 24975 Husby • Tel. 0 46 34 - 10 63 • Mobil: 0171 - 312 79 46
info@goos-husby.de • www.goos-husby.de**

„KATJA RUGE PHOTOGRAPHY & MUSIC WITH ELECTRIC LIGHTS – A FEMALE PORTRAIT & ART PROJECT“

Für Katja Ruge – Fotografin, DJ und Musikproduzentin – sind Fotografie, Musik, Porträt und Popkultur untrennbar miteinander verbunden. Als Fotografin und interdisziplinäre Künstlerin macht sie Porträts, die mit Sound, Licht und Gefühl vibrieren und entstehen. Ihre Arbeit bewegt sich zwischen Musik, Kunst und Kultur – sie fängt Künstler*innen, kreative Köpfe und Brands aus den unterschiedlichsten Bereichen ein. Ihre eindringlichen Porträts vermitteln das Gefühl, das Wesen der Porträtierten zu erfassen.

Weitere Informationen unter: www.kunstfuerangeln.de

Platt in Nübbelfeld

„Vertellen, Vörlesen, Schnacken“

Das „Plattdüütsch Zentrum Landsdeel Sleswig e.V.“ organisiert Anfang Oktober eine Plattdeutsch-Woche im Kreis Schleswig-Flensburg unter dem Motto „Rut mit de Spraak“. Die Kulturstiftung des Kreises unterstützt die örtlichen Veranstaltungen der Heimatvereine Schleswigsche Geest, Stapelholm und Landschaft Angeln. Beteiligen werden sich Vereine und Institutionen, aber auch private Initiativen sind gefragt. Am Montag, den 6. Oktober um 14.30 Uhr im Restaurant Anglia in Nübbelfeld (früher Landhaus Schütt) lautet das Thema „Vertellen, Vörlesen, Schnacken“. Wer zuhören, schnacken oder auch etwas vertellen möchte – sei es ein Gedicht, ein eigenes Erlebnis oder ganz einfach Döntjes – ist dazu herzlich eingeladen. Begonnen wird die Zusammenkunft mit Kaffee und Kuchen (für 13,- € pro Person). Anmeldungen sind nötig (damit der Wirt auch genügend Kaffee bereithält) und sind möglich bei Erich Petersen (Tel. 0461 50548462) oder bei Claus-Peter Petersen (04632 346).

Paris mon amour – Musik gegen das Vergessen

Piaf trifft Klezmer mit Klarinetten & Konzertakkordeon

Duo „Sing Your Soul“ mit Klarinetten und Konzertakkordeon in der St. Martin Kirche in Steinbergkirche am Sonntag 7. September 2025 um 19 Uhr. Das Duo „Sing Your Soul“ mit seiner exotischen Kombination mehrerer Klarinetten (Ulrich Lehna) mit dem Konzertakkordeon (Meike Salzmann)



feiert in diesem Jahr sein 25jähriges Bühnenjubiläum und ist auch in der St. Martin Kirche in Steinbergkirche musikalisch zu Gast. Am Sonntag 7. September um 19:00 Uhr erklingt das Programm „Paris, mon Amour – Piaf trifft Klezmer – Musik gegen das Vergessen“. Der Eintritt ist frei, das Duo freut sich über eine angemessene Spende. Mehr Informationen unter sing-your-soul.jimdofree.com

Edith Piaf ist der

Inbegriff des französischen Chansons und deren Klang ohne das Akkordeon undenkbar. Das Akkordeon ist aber der krassste Außenseiter in der Musikbranche. Dabei war es besonders in Frankreich beliebt und sein Klang beschwört sofort den Geruch von Baguette und das Bild der Champs Elysee herauf. Das „Duo Sing Your Soul“ verneigt sich vor der Grande Dame des Chansons und hat viele ihrer unsterblichen Hits neu arrangiert und mit Elementen aus Jazz und Musette Neue bereichert. Mit Herzblut und Gefühl widmen sich die zwei Musiker Edith Piaf, deren großes Lebensthema die Liebe war und die ihren jüdischen Pianisten vor den Nationalsozialisten bewahrte. Über das meist unbekannte Wirken und musikalische Leben von Norbert Glanzberg berichtet das Duo in spannenden Moderationen und stellt die emotionale Klezmermusik vor, die auch den jüdischen Komponisten in seinem Schaffen stark beeinflusste und in deren Mittelpunkt die „singende Klarinette“ a la Giora Feidman steht. Ulrich Lehna und Meike Salzmann begannen Ihre Karriere mit der Klezmermusik und ernteten deutschlandweit hervorragende Kritiken für Ihre virtuoson Konzerte und inspirierenden Moderationen.

„Das Duo verschmilzt zu einem harmonischen, orchestralen Klangkörper, man muss alles revidieren, was man über ein Akkordeon zu wissen glaubt.“

Kunst für Angeln e.V. präsentiert Deutschlands größte Kinderkunstaussstellung

Eröffnung am 28. September 2025

im Norden Schleswig-Holsteins

Kurator: Henrik Becker

Der gemeinnützige Verein Kunst für Angeln e.V. lädt herzlich zur Eröffnung der bislang größten öffentlichen Kinderkunstaussstellung Deutschlands ein. Am 28. September 2025 werden auf dem WITTKIELHOF 400 Kunstwerke von Kindern im Alter zwischen 3 und 14 Jahren auf einer Ausstellungsfläche von 400 Quadratmetern präsentiert. Die Werke entstanden in kreativen Workshops, die von Kunst für Angeln e.V. organisiert und betreut wurden. Ziel des Projekts ist es, jungen Talenten eine Plattform zu bieten und die Bedeutung von Kreativität und künstlerischem Ausdruck in der kindlichen Entwicklung hervorzuheben. „Mit dieser Ausstellung möchten wir die Vielfalt und Ausdruckskraft kindlicher Kreativität sichtbar machen und gleichzeitig einen Raum für Begegnung und Austausch schaffen“, sagt Ingrid Roosen-Trinks, Vorsitzende von Kunst für Angeln e.V.

Henrik Becker, Künstler und Kurator der Ausstellung, ergänzt: „Wir zeigen hier fantasievolle, mutige und oft überraschende Werke von Kindern, die überwiegend in Workshops mit verschiedenen Künstler*innen entstanden sind. Im freien Spiel mit Farben, Formen und Ideen treffen kindliche Neugier auf künstlerische Impulse – und es entsteht etwas ganz Eigenes: Kunst mit Persönlichkeit.“

Die Ausstellung ist vom 28. September bis 19. Oktober 2025 geöffnet und richtet sich an Besucher*innen jeden Alters. Der Eintritt ist frei.

Zur Ausstellung erscheint das Buch „The Kids are the Stars“, das ausgewählte Werke der jungen Künstler*innen sowie Eindrücke aus den Workshops und Hintergrundgeschichten zum Projekt versammelt. Die Publikation



WITTKIELEVENTS
Stilvoll feiern auf Wittkielhof

präsentiert

BF Broschmann & Finke Theater Company

BUTTER BEI DIE FISCHER

EPISODENSTÜCK VON MICHAEL WEMPNER

Mit Melanie Johannsen, Carola von Sturmfeder,
Dirk Magnussen und Michael Wempner

Fr. 12. Sept. 2025

Wittkielhof

Wittkielhof, 24409 Wittkiel

- Freie Platzwahl - Beginn: 19:30 Uhr (Einlass: 19:00 Uhr)

KARTENVORVERKAUF:

EDMUND RAAV, Mühlen Str. 36, 24376 Kappeln - Tel.: 04642-2476
ZUSÄTZLICH FÜR BÜRGER AUS STOLTEBÜLL ZUM SONDERPREIS:
INGEDORE FLÜH, Tel.: 04642-965702
SUSANNE SCHMIDT, Tel.: 01520-9901578
Weitere Infos unter www.wittkiel-events.de oder 04642-9213013

zeigt eindrucksvoll, mit wie viel Fantasie, Mut und Ausdruckskraft Kinder ihre Welt gestalten – und dokumentiert zugleich ein einzigartiges Kunstereignis im Norden Deutschlands. Ein liebevoll gestaltetes Buch über die Kraft kindlicher Kreativität – und darüber, was entstehen kann, wenn man Kindern den Raum gibt, sich künstlerisch zu entfalten.

Veranstalter: KUNST für ANGELN e.V./ SAMMLUNG ROOSEN-TRINKS visit@kunstfuerangeln.de, +49-172-2022979, Wittkielhof, 24409 Wittkiel, visit@kunstfuerangeln.de, www.kunstfuerangeln.de

Lesung

LESUNG

von und mit der Autorin:
Gesine Berendson



Den Schlüssel finden

Roman einer Brieffreundschaft



Wie durch ein Wunder wandern die Briefe von Grit und Hans-Gerbert unbeschädigt durch das kriegserschütterte Europa zwischen Italien, Eifel und Hamburg.

Der Einmarsch der Amerikaner ins Rheinland kehrt die Verhältnisse von oben nach unten. Fort mit den Devotionalien, Fotos, Kordeln, Orden und Abzeichen.

Die deutschen Schicksale hängen am seidenen Faden des guten Willens der Siegermächte, die alten Herrschaftsfantasien sind zerstäubt. Eine Großmacht hatte der Führer versprochen, geblieben ist den Deutschen ein Land wie ein niedrigerer Rumpfkörper.

Hans-Gerbert packt das Entsetzen angesichts der amerikanischen Enthüllungen über die Verbrechen Nazi-Deutschlands, so steht es im Tagebuch.

Wohin mit den enttäuschten Hoffnungen? Wie richtet sich jeder Einzelne auf seine eigene Art unter den bestehenden neuen Verhältnissen unter französischer, amerikanischer und britischer Besatzung ein.

Der Amtskulturring Steinbergkirche und die Interessengemeinschaft Alte Schule laden zu einer Lesung am Samstag den 13.9.25 um 16 Uhr 30 in die Alte Schule Norgaardholz ein. Die hiesige Autorin, Gesine Berendson, liest aus ihrem Buch aus dem Alltag einer deutschen Familie in der Nachkriegszeit. Der Roman basiert auf authentischen Briefen. Titel „Den Schlüssel finden“.

Handgemachtes Kunsthandwerk

Live bei der Arbeit,
so entsteht Handgemachtes

www.glasweide.de



Kunstmarkt

Galerie Glasweide
galerie für glas und mehr

Glasmachen
Flechtwerk
Töpferei
Lederwerkstatt
Schnitzkunst
Linolschnitt

Mitmachen & Erleben
Bogensport
Freestylrap
Kunstkino
Lichtinstallation
Kaffee & Kuchen

freie Parkplätze & freier Eintritt

24.08.2025 10 bis 17 Uhr

Wippendorfer Knochenmühle,
24402 Esgrus

Es ist endlich soweit, es gibt wieder einen Markt an der Wippendorfer Knochenmühle. Wir freuen uns sehr darauf, am 24.08.2025 von 10-17 Uhr mit euch zusammen zu kommen. Es erwartet euch wundervolles Kunsthandwerk allen voran natürlich aus Glas, aber auch aus viele andere Materialien wie Keramik, Holz und Leder. Neben Kaffee und Kuchen wartet auf euch ein vielseitiges Live-Programm.

So entsteht Handgemachtes – Live bei der Arbeit:

- Glasmachen – Elisa Ekler, Nele Golle, Pine Honsel, Selina Weber

Schulz-Elektro

Elektro - Beratung

- Installation

- Reparaturen



Elektroinstallateurmeister Telefon: 0 46 32 - 70 04

Volker Schulz Mobil: 0175 - 40 28 902

Gartenstraße 9 E-Mail: volkerschulz@email.de

24972 Steinbergkirche www.schulz-elektro.info

SANITÄTSHAUS

Schütt & Jahn

GmbH
EIN UNTERNEHMEN DER AUXILIUM GRUPPE

Diabetikerschuhe +

Mit dem richtigen Schuhwerk
modisch durch Herbst und Winter!

Sprechen Sie uns an –
unser Team berät Sie gern.



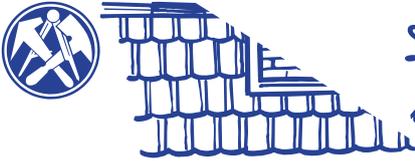
Heideland Süd 7 • 24976 Handewitt/Weding • Tel.: 0461 493 493

Fax: 0461 493 492 0 • Mehr Informationen unter www.schuett-jahn.de

FASSADENBAU - DACHDECKEREI - BAUKLEMPNEREI



Weidmann Dach GmbH



www.deckdasdach.de

Dächer
vom Feinsten...



Direkt vom Dach-Experten

Kappeller Straße 54 24392 Süderbrarup

☎ 0 46 41 - 90 60

- Flechtwerk und Körbe – Tanja Teuber
- Töpferei – Doris Brönstrup
- Holzarbeiten – Caro Palm
- Lederwerkstatt – Christine Will
- Linolschnitt – Lennard Winschel

Darüber hinaus gibt es weitere Aktivitäten zum Mitmachen und Erleben:

- Bogensport – Fabian Hegger
- Freestyle-Rap – Arvid Blixen
- Kunstkino
- Lichtinstallation

Elisa Ekler



Wir laden Sie herzlich ein zu unserem Diakonie Gottesdienst

am Sonntag, den 21. September 2025 um 11:00 Uhr in der St.-Marien-Kirche Sörup. Wir freuen uns, diesen besonderen Gottesdienst gemeinsam mit Ihnen zu feiern. Mit herzlichen Grüßen **Ihre Diakonie-Sozialstation** Gelting - Sörup - Steinbergkirche, Tel.: 04643 189292, Telefon: 04635 2928445



Kita Kieholm bekam einen Apfelbaum geschenkt

Da konnte Kita-Leitung Britta Greve nicht nein sagen, als sie gefragt wurde, könnt ihr einen Apfelbaum gebrauchen? Die Jugendfeuerwehr Ostangeln wurde von den Kameraden aus Maasholm zu einer Baumpflanz-Challenge nominiert einen Apfelbaum zu pflanzen – aber wohin? So kam Jugendwartin Viviane



Weber die Idee, wir fragen im Kindergarten an, da kommt die hoffentlich spätere Ernte den Kindern zu Gute. So wurde im Kindergarten angefragt und die Freude war Groß, als Britta Greve das Go dazu gab. Eine kleine Abordnung traf sich zu dieser Aktion. Möge der Baum viele Früchte tragen und im Sommer den Kindern Schatten spenden! **Dörthe Weber**

Eine unvergessliche Übernachtung für die Zugvögel der Kita Kieholm

Mitte Juni erlebten die Vorschulkinder der Kita Kieholm – liebevoll „Zugvögel“ genannt – ein ganz besonderes Abenteuer: eine Übernachtung auf dem idyllisch gelegenen Campingplatz Gut Oehe. Mit Schlafsäcken, Taschenlampen und jeder Menge Vorfreude im Gepäck machten sich die Kinder auf den Weg zu ihrem kleinen Sommerabenteuer. Dort angekommen, wurden die Betten eingerichtet, ein Waldspaziergang gemacht und zur Stärkung Pizza gegessen. Für viele der Kinder war es die erste Nacht unter freiem Himmel – ein aufregendes Erlebnis, das sicher noch lange in Erinnerung bleiben wird. Ein weiteres Highlight war es, direkt nach dem Aufstehen an den Strand zu gehen und die morgendliche Ruhe der Ostsee zu erleben. Ein ganz herzlicher Dank gilt der Jugendfeuerwehr Ostangeln, die uns großzügig ihre Zelte zur Verfügung stellte und so diese Übernachtung überhaupt erst möglich machte. Ein weiteres großes Dankeschön geht an Michael und Viviane Weber, die beim Aufbau tatkräftig unterstützen. Ebenso möchten wir uns bei Familie Matz vom Campingplatz Gut Oehe bedanken, die uns herzlich aufnahm und mit großer Gastfreundschaft unterstützte. Die „Zugvögel“ sind nun ein Stück weiter in Richtung Schulstart geflogen – mit tollen Erinnerungen im Gepäck! Wir wünschen Ihnen alles Gute in der Schule! Text: Johanna Schwippert

SPARDA GUTSCHEIN

Kostenlose Immobilienwert-ermittlung für Eigentümer ab 60 Jahren. Sie sparen 299 €! (Gültig bis zum 30.09.2025)

Corinna Schlüter
Büro Flensburg
0172 / 699 87 83

SPARDA IMMOBILIEN

HOECK Tiefbau GmbH
www.hoeck-tiefbau.de

E-Mail: hg hoeck@t-online.de
Tel.: 0 46 32 / 78 95
Fax: 0 46 32 / 76 57
Autotel.: 0171 / 6 90 12 00
Steinbergholz · 24972 Steinberg

Zwei besondere Wochen für den Kindergarten Esgrus

Vom 10. bis 20. Juni ging es in diesem Jahr
in den Wald nach Winnery.



Wie jeden Tag mit Regenhose, Gummistiefel, Regenjacke und ein Rucksack voll mit leckerem Frühstück und Trinkflasche. Am Waldeingang wurde erst einmal innegehalten. Hände ausgestreckt und Augen geschlossen, was hören wir? Was fühlen wir? Ist es warm, kalt, nass oder trocken? Und unser Spruch darf auch nicht fehlen: „Willst du Zwerge sehen, musst du leise gehen. Willst du Wichtel hören, darfst du sie nicht stören. Also sei nicht dumm, schau dich leise um.“ Dann ging es weiter, Rucksäcke in die Waldhütte bringen und auf dem Sofa Platz nehmen.

Und dann kam die Begrüßung von Hugo Egon von Blattgrün, der wohnt nämlich dort und hat einmal seine Regeln erklärt: Rutschen erst wenn Geli gerutscht ist, an die Au erst nach dem Frühstück, Toilette ist am Wegesrand & mit Stöckern wird nicht gelaufen, usw. Alles verstanden? Dann los geht's: Schnitzen, Sägen, Malen, Rutschen, Bauen, Harken, usw. duften wir jeden Tag, aber es gab auch Besonderheiten: Schnitzeljagd, Zwergengeschichte, Blumenarmbänder, Barfuß in der Au, Angeln bauen, Waldspiele Spielen, ein Fühlpfad zwischen den Bäumen und ein Besuch der Pastorin Frau Wiele-

Wohlfahrt mit Andacht im Wald. Das war schön! Aber auch die jüngeren Kinder im Kindergarten hatten es besonders! Sie haben eine tolle Wanderung bei sehr guten Wetter durch die Umgebung gemacht. Gefrühstückt wurde bei einem Kindergartenkind zu Hause im Garten und dann ging es gestärkt wieder zurück in den Kindergarten. Die Krippenkinder haben den leeren Kindergarten genutzt und haben in dem großen Garten gespielt und ihn erkundet. Das war auch sehr aufregend!



WALD- UND NATURKINDERGARTEN
GELTINGER BIRKE e.V.

„Unser Sommer am Strand – Kindergarten da, wo andere Urlaub machen“

Sehnsüchtig warteten die Kinder auf den besonderen Tag, an dem es endlich warm genug war, um barfuß durch den Sand und -bis zu den Knöcheln- ins Wasser laufen zu dürfen.

Für jedes Kind je eine Schaufel und ein Seil, dazu Sand, Wasser, angespülte (Ziegel-) Steine und fossile Schätze wie Donnerkeile oder versteinerte Seeigel. Mehr braucht es für die Kinder nicht, um einen an Spiel, Bewegung und Kreativität reichen und doch ganz normalen Kindergarten am Strand zu erleben. Dann können Wassergräben und Staudämme gebaut, Steinmandalas gelegt, Pferd gespielt, Steine angemalt, Schätze gesucht oder einfach mal auf Wasser und Schiffe geguckt werden. Was wie ein Urlaubstag am Strand klingen mag, ist hier Kindergartenalltag. Aber auch für besondere Anlässe wie wöchentliche Aikido-Stunden für die Vorschulkinder und Zahnprophylaxe stellt der Strand kein Hindernis dar - im Gegenteil. Aikido-Trainerin Silke Makowski vermittelt den Vorschulkindern diesen und nächsten Jahres an sechs Dienstagen mithilfe der japanischen Kampfkunst spielerisch Selbstbehauptung, „Nein“ sagen und koordinative Fähigkeiten. Wo lässt es sich weicher fallen und besser Krebs-Tick spielen, als auf Sand? Auch das Krokodil Krocky fühlte sich sichtlich wohl bei uns. Krocky ist der kuschelige Kollege von Martina Klinger, Mitarbeiterin der Zahn-AG des Kreises SL-FL. Die beiden zeigten den Kindern die wichtigsten Kniffe beim Zähneputzen, guckten nach den Kinderzähnen und zauberten am Ende

BIS ZU
30%
RABATT*

Auf alle Plissees unserer
Sun*Light
KOLLEKTION

*27% Aktionsrabatt
+ 3% Knutzen Plus-Rabatt.
Infos: plus.knutzen.de

Beratung, Aufmaß und
Montage von den Profis.
Termine unter
www.knutzen.de

PLISSEES NACH MASS

VON DEN PROFIS

KNUTZEN
W O H N E N



Hauptstraße 57 | 24975 HÜRUP | 04634 - 93 830

Mehlbydiek 1 | 24376 KAPPELN | 04642 - 91 310

Mo. – Fr. 09:00 – 18:00 | Sa. 09:00 – 14:00 | www.knutzen.de

Verwaltung: Knutzen Wohnen GmbH | Gutenbergstraße 12 | 24941 Flensburg



zum Staunen aller Kinder sogar Zahnpasta. Ein spannender Besuch, dessen Wissenszuwachs vielen Eltern beim täglichen Zähneputzen nicht verborgen blieb. So sehr wir die Zeit im Sommer am Strand genießen, so sehr freuen wir uns auch, mit einem großen bunten Sommerfest und allen Familien gemeinsam die Vorschulis zu verabschieden und die Sommerferien einzuläuten. Für mehr Eindrücke schaut gerne auf unserer Homepage www.waldkindergarten-geltinger-birk.de vorbei. **Bild & Text: Hanna Fricke**

gefunden.“ waren dabei immer wieder zu hören. Mit großen Augen und unbändiger Neugier erkundeten wir gemeinsam die Lebenswelt Strand und Wasser. Durch die tolle Unterstützung der Grundschule Langballig, bekamen wir in unserer zweiten Woche sogar einen Meeresforscher-Anhänger zur Verfügung gestellt. Darin befand sich alles, was unsere Herzen höher schlagen ließ. Mit Meeressguckern, Lupen, Keschern und vielem mehr ging die Entdeckungsreise weiter. Wir bastelten Bernsteinketten, gestalteten Sandbilder und nahmen den Strand mit all unseren Sinnen wahr. Abschließend feierten wir alle zusammen ein kleines Grillfest mit leckerer Bratwurst direkt am Strand. Schon jetzt heißt es immer wieder „wann fahren wir nochmal an den Strand?“. Doch bevor das so weit ist, wünschen wir erst einmal allen eine erholsame und sonnige Sommerzeit. Wir freuen uns schon auf all die Abenteuer, die uns im nächsten Kita-Jahr erwarten. Liebe Strand-Grüße senden alle Kleinen und Großen der Ev. Kita Siebenstern Steinbergkirche



Die Ev. Kita Siebenstern Steinbergkirche auf Entdeckungsreise am Strand

„Wann starten endlich wieder die Strandwochen?“ Eine Frage, die schon Wochen vorher immer häufiger durch die Flure hallte. Unsere Vorfreude wuchs von Tag zu Tag und so hieß es am 30.06. endlich Leinen los und auf zum Strand! Von dort an befanden wir uns für zwei Wochen am Strandstück in Kleveland. Und von Beginn an hatten wir alle Hände voll zu tun. Von Baden, buddeln und klettern, bis hin zu Schätze sammeln, Meerestiere erforschen und Krebse angeln. Aussagen wie „Schau mal, ich habe einen Krebs!“ oder „Wow, Ich hab einen echten Schatz



Neues aus dem evangelischen Regenbogenkindergarten

Auch in den letzten drei Monaten ist wieder viel passiert bei uns im Regenbogenkindergarten in Gelting! Ein besonderes Highlight war unsere Strandwoche in Wackerballig. Trotz durchwachsenem Wetter haben wir das Beste daraus gemacht: Es wurde gebuddelt, gesammelt, gespielt und gelacht – Regenjacken und Gummistiefel waren dabei treue Begleiter. Aber auch die Badesachen hatten wir nicht vergessen und so konnten wir uns tatsächlich doch nochmal in die Fluten werfen. Jedes mal wieder für alle ein tolles Erlebnis. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge verabschieden wir unsere „Schulis“, die nach den Sommerferien ihren Weg in die Schule gehen. Wir sagen Tschüss zu Colin, Richard, Noah, Destiny, Merle, Ruby, Paula, Daria, Amy und Nele. Als besonderes Highlight vor dem großen Rauswurf, haben wir einen tollen Ausflug nach Damp gemacht und es uns gut gehen lassen. Wir wünschen euch allen einen tollen Schulstart. Wir werden Euch nicht vergessen. Auch von unserer Kollegin Krissi müssen wir uns leider verabschieden. Ihr Abschied fällt uns nicht leicht – sie war für die Kinder eine wichtige Bezugsperson und wir danken ihr von Herzen für ihr Engagement und ihre Zeit bei uns. Für ihren weiteren Weg wünschen wir ihr alles Gute und Gottes Segen. Gleichzeitig dürfen wir auch neue Gesichter begrüßen: Unsere neue Kindergartenleitung Martyna hat mit viel Elan ihre Arbeit begonnen, ebenso freuen wir uns über unsere neue Kollegin Jenny, die unser Team bereichert. Die beiden stellen sich an dieser Stelle gerne einmal selber vor:

SPIELZEUGRING EDER

vedes point

Öffnungszeiten
 Montags bis Freitags
 09:00 Uhr – 13:00 Uhr
 14:00 Uhr – 18:00 Uhr
 Samstags
 09:00 Uhr – 13:00 Uhr

24966 Sörup
 Bismarckstr. 1a
 Tel. 0 46 35 - 21 02
www.spielzeug-eder.de

MEGA-MONATS-KNALLER

IDEA! Clearman-Fant

44% GESPART
 24,99
 PREISTIPP

2er SET

Liebe Eltern, mein Name ist **Martyna Orlinski** und ich freue mich sehr, mich Ihnen als neue Leitung der Regenbogenkita vorstellen zu dürfen. Ich bin Sozialpädagogin und arbeite seit vielen Jahren mit viel Freude im pädagogischen Bereich. Seit drei Jahren lebe ich in Gelting und habe hier meinen Lebensmittelpunkt gefunden. Mir ist ein offener, vertrauensvoller Austausch mit Ihnen besonders wichtig. Bitte zögern Sie nicht, mich jederzeit anzusprechen-ganz gleich, worum es geht. Herzlich Willkommen Martyna!



Entdecken, und ganz viele neue Freunde an eurer Seite.
Und zum Schluss ein Kneippchen: Die mahnenden Worte eines Kindes:
 „Mach mein gebautes nicht kaputt, das errate ich dir!!!“
 Text: Leve Kluge und Petra Kluge, Bilder: Petra Kluge

„Große Augen und Blaulicht –
 Polizei zu Besuch in der Kneipp-Kita Gelting“



Ein ganz besonderer Tag erwartete die Kinder der ADS-Kneipp- Kindertagesstätte Gelting: Die Polizei war zu Besuch! Zwei freundliche Polizeibeamte nahmen sich Zeit, um den Kindern auf altersgerechte Weise Einblicke in ihren spannenden Berufsalltag zu geben. Mit viel Geduld und Einfühlungsvermögen erklärten die Polizisten, was ihre Aufgaben sind, wie sie Menschen helfen und für Sicherheit sorgen. Spielerisch wurde besprochen, wie man sich im Straßenverkehr richtig verhält, was ein Notruf ist und warum die Polizei ein wichtiger Helfer in vielen Lebenslagen ist. Das absolute Highlight des Tages: Der echte Streifenwagen vor der Kita! Die Kinder durften das Einsatzfahrzeug nicht nur von außen bewundern, sondern auch einen Blick ins Innere werfen. Wer wollte, durfte im Einsatzwagen sitzen und sogar einmal auf dem Fahrersitz Platz nehmen und das Blaulicht bestaunen – natürlich unter Aufsicht und mit ganz viel Spaß. Auch die Polizei lobte die Neugier und das Interesse der Kinder – eine rundum gelungene Veranstaltung! Ein herzliches Dankeschön an die Polizeistation Steinbergkirche für diesen spannenden und lehrreichen Besuch!
 Text: Leve Kluge und Petra Kluge, Bilder: Petra Kluge



Mein Name ist **Jenny Cyriacus** und ich wurde in Würzburg/Bayern geboren, lebte 19 Jahre in Unterfranken, fast 40 im Kreis Segeberg. Seit vielen Jahren arbeite ich als Erzieherin, zuerst im Kinderheim, dann 13 Jahre Krippe und seit 12 Jahren im Kindergarten. Ich habe eine erwachsene Tochter. Aus persönlichen Gründen zog ich nach Langballig und freue mich sehr, ab dem 01.07. im evangelischen Kindergarten Regenbogen Gelting für ihre Kinder und auch für sie, dasein zu dürfen. Fröhliche Grüße Jenny

Ebenfalls, herzlich Willkommen!

Schon jetzt werfen wir einen Blick nach vorn: Unser Sommerfest steht vor der Tür und darauf freuen wir uns sehr. Im neuen Kitajahr starten wir dann gleich mit dem Einschulungsgottesdienst für unsere dann "ehemaligen" Wuppis. Mit viel Vorfreude blicken wir auf ein neues, spannendes und buntes Kitajahr im Regenbogenkindergarten. Ab Frühling 2026 haben wir noch freie Plätze im U3 Bereich. Also, wenn deinen Eltern der Bericht gefallen hat, freuen wir uns auf dich.

Herzliche Grüße **Christine Borow**



Neues aus der
ADS-Kneipp-Kita Gelting
Abschied und Aufbruch:
Unseren Vorschulkindern werden
Schulkinder:

Ein besonderer Lebensabschnitt geht zu Ende- und ein neuer beginnt. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge verabschieden wir unsere Vorschulkinder **Johann, Lotte, Hinrich, Clara, Lasse, Uliana, Ole, Jonathan, Timo, Yabsra, Milan, Jonna** und Fynn, die nun mutig ihren Weg in die Schule antreten. Wir danken für die schöne gemeinsame Zeit voller Lachen, Lernen und Wachsen. Für euren neuen Weg wünschen wir euch von Herzen: Mut für Neues, Freude am

peters **Wärmetechnik**

Ihr Fachbetrieb für Haustechnik in Angeln. Seit 1976.

• Heizung • Lüftung	• Photovoltaik • Speicher	• Hausgeräte
• Bäder • Fliesen	• Elektroinstallation	• Kundendienst • Wartung

Peters Wärmetechnik • Hauptstr. 75 • 24405 Mohrkirch • 04646-234
 mail@peters-waermetechnik.de • www.peters-waermetechnik.de

GRÜNSCHNITT

- ✓ Hecken- & Formschnitt
- ✓ Hochgrasmähen
- ✓ Rasenmähen
- ✓ Rückschnitt
- ✓ Mulchen

FASSADENREINIGUNG

mit Langzeitschutz gegen Wiederbefall!

Vorher

Nachher

STEINREINIGUNG

inkl. Imprägnierung & Neuverfugung!

Vorher

Nachher

ASTREIN RATHJE

☎ 0171 205 39 28

✉ info@astrein-rathje.de

🌐 www.astrein-rathje.de



Grundschule Steinbergkirche: Rückblick auf ereignisreiche Monate

Frisch, bunt und abwechslungsreich – so zeigte sich das Schulleben in Steinbergkirche in den letzten Monaten. Hier möchten wir Sie mitnehmen in unseren Schulalltag:



Lauftag am 21. Februar 2025

Im Februar fand unser großer Lauftag statt. Sowohl die Schülerinnen und Schüler als auch Kindergartenkinder liefen eifrig, unterstützt von Eltern, Großeltern und Lehrkräften durch das Schulgebäude und den Kindergarten. Alle Anstrengungen wurden von Sponsoren in Geld umgewandelt und ermöglichen zusätzliche schulische Aktivitäten – ein voller Erfolg!

Projekt „Kinder machen Schule!“ Ende März 2025

Eine starke Idee aus dem Kinderrat: Schülerinnen und Schüler übernahmen für zwei Tage den Lehrbetrieb! In einer Umfrage gab es innerhalb der Schülerschaft eine beeindruckende Zustimmung für die Idee aus dem Kinderrat. Auch die Lehrkräfte waren schnell überzeugt. So bildeten sich „Lehrkräfteteams“, die sich mit den echten Lehrkräften über die Inhalte des Unterrichts absprachen. Die Teams bereiteten Materialien vor und führten schließlich den Unterricht durch. Dabei wuchsen nicht nur die „Lehrkräfteteams“ über sich hinaus, auch die verbliebenen Schüler der Klasse stellten fest, dass das erfolgreiche Projekt unbedingt wiederholt werden sollte! In diesen zwei Tagen wurde in vielen Bereichen Neues gelernt.

Klassenfahrt ins Schullandheim Ban Horn

Am 25. März reisten die Kinder der vierten Klasse für eine Woche ins Schullandheim Ban Horn auf Amrum. Das vielseitige Programm umfasste Bernsteinschleifen, Knotenbänder knüpfen, Kinderdisco und viel Zeit zum Toben und Entdecken – bei herrlichem Frühlingswetter. Was bleibt ist eine unvergessliche Klassenfahrt!

Radfahrprüfung und Fahrradtour mit dem Bürgermeister von Steinbergkirche Jürgen Schiewer

Im Juni war es endlich soweit, die Viertklässler stellten ihre Verkehrstüchtigkeit auf dem Fahrrad bei der Fahrradprüfung unter Beweis. Zuerst mussten sie die theoretische Prüfung bestehen, bevor sie auf dem Fahrrad einen Rundweg durch Steinbergkirche absolvieren mussten. Alle haben die Radfahrprüfung erfolgreich bestanden – Herzlichen Glückwunsch! Um dieses



Ereignis entsprechend zu würdigen veranstalteten die „Zehn Zebras“ mit der Klasse und den Klassenlehrkräften eine gemeinsame Fahrradtour nach Klevelücke an den Strand. Auch Jürgen Schiewer, der Bürgermeister von Steinbergkirche, nahm gerne an der Radtour teil. Die Kinder waren total begeistert von diesem Abschluss. Vielleicht ist das der Beginn einer schönen Tradition?

Sommerfest von Kita und Schule

Bei bestem Wetter – nicht zu heiß und nicht zu kalt – fand am letzten Freitag im Juni das alljährliche Kinder-Sommerfest der Kita Siebenstern und der Grundschule Steinbergkirche statt. Vielfältige Attraktionen warteten darauf, von den Kindern entdeckt zu werden. Sei es eine Schatzsuche im Sand, zwei Hüpfburgen und Fußball-Dart, Wasserspiele mit der Jugendfeuerwehr, Stockbrot mit den Pfadfindern, künstlerisches Spraysen und ein Holzschnitzer. Für das leibliche Wohl wurde im Elterncafé, in der Cocktailbar und beim abschließenden Grillen gesorgt. Bei entspannter Atmosphäre nutzten Kinder, Eltern und Mitarbeiter die Zeit für einen Plausch. Überall auf dem Gelände konnte man fröhliche Menschen sehen. Was für ein schönes Sommerfest!



Besuch von der Pilkentafel

Das war eine Überraschung, als am 01. Juli plötzlich mitten im Unterricht die Tür aufging und zwei Frauen in Arbeitsanzügen hereinkamen, die nach verborgenen Zeitstörungen im Klassenraum suchten. Gespannt verfolgten die Kinder die Aktivitäten der beiden Damen. Zwischendurch war auch Hilfe durch die Kinder vonnöten, um die gefundenen Zeitstörungen zu bekämpfen. Erst im Nachhinein wurde klar, das waren Schauspielerinnen, die uns Theater vorgespielt haben. Wir hatten nämlich in allen Klassen Besuch von der Pilkentafel. Die Kosten für die Aufführungen des Klassenzimmerstückes wurden dankenswerter Weise von der Sparkassenstiftung und weiteren Sponsoren übernommen.

Julia Christiansen, Schulleiterin

Alles rund ums Haus!

Zimmerei Loeper

JOHANN NIMWICH

GmbH & Co. KG

Am Koppelberg 15
24975 Hürup OT Klein-Tastrup
Tel.: 0461 - 318 77 88 · Mobil: 0162 - 237 12 35
E-Mail: info@zimmerei-loeper.de
www.zimmerei-loeper.de

Seit 2010
Neubau und Sanierung

- Carport
- Innenausbau
- Fenster, Türen
- Dachfenster
- Wintergärten
- Holzterrassen
- Holzzäune, Tore
- Dachstühle
- Dachsanieung
- Holzrahmenbau

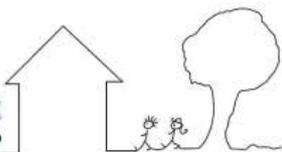
Tischlerei Brunsholm

Bau- und Möbeltischlerei
Treppenbau

Peter Graewin
Tischlermeister

Tel. 0 46 37 / 12 54 • Fax 12 22

HEINRICH-ANDRESEN-SCHULE
GRUNDSCHULE STERUP



Schulausflug der Grundschule Sterup am

25. Juni 2025:

Große
Wanderung von
Unewatt nach
Langballigau

In diesem Jahr stand als besonderes Event wieder ein Schulausflug an. Durch die tolle Organisation von Ulla Hüls und Sandra Hoffmann-Sonn erlebten alle an der Grundschule Sterup Lernenden und Lehrenden sowie die am Vormittag helfenden Begleiterinnen einen sehr abwechslungsreichen und spannenden



Vormittag. Wir trafen uns um 7.30 Uhr am Parkplatz des Museums in Unewatt. Viele Kinder hatten ihre Strandspielsachen mitgebracht, um am Zielort in Langballigau buddeln und werkeln zu können. Damit nur der Rucksack für das Picknick getragen werden musste, hatte das Orga-Team das Strandequipment bereits am Morgen zum Spielplatz nach Langballigau gebracht. Nach einer fröhlichen Begrüßung am Morgen erhielt jede Klasse eine Rallye mit kindgerechten Fragen, die in kleinen Gruppen auf dem ersten Teil der Wanderung gelöst wurden. Mit viel Engagement und Teamfähigkeit lernten

alle viel über das Tal der Langballigau. Nach einer gemeinsamen Frühstückspause wanderten die Klassen eins und zwei wieder auf einer anderen Route weiter als die Klassen drei und vier. Kaum am Strand angekommen, gab es einen kleinen Regenschauer. Der beeinträchtigte aber die Spielfreude der Grundschul Kinder keineswegs. Mit Begeisterung eroberten alle Strand und Spielplatz in Langballigau. Das Orga-Team verschönerte das Erlebnis noch mit Wasser und Eis. Wie im Fluge verging die Zeit und glückliche Kinderaugen waren an diesem Tage sehr viele zu sehen. Vielen Dank für die Unterstützung, auch durch die Eltern, die durch ihre Fahrten dieses Erlebnis möglich gemacht haben. Für das Steruper Grundschulteam
Isabel Otzen

Es läuft! -Die Heinrich-Andresen Gemeinschaftsschule in Bewegung

Südenseelauf, „Kappeln rund“ und der Staffelmarahton in Gettorf- Wir waren dabei!

Über die Teilnahme beim Südenseelauf wurde schon im letzten Amtskurier berichtet. Aber das Lauffieber hatte Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen gepackt! Gleich 30 Schülerinnen, Schüler, Lehrkräfte und die Integrationsfachkraft Monira Lemke, waren bei „Kappeln rund“ dabei. Monira Lemke war Ideengeberin und hat einen Großteil der Organisation übernommen. Mit neuen Schul-T-Shirts ausgestattet, spielten die Teams der Heinrich-Andresen-Schule am 15. Juni 2025 in den Top Ten der gemeldeten Vereine und Schulen mit. Alle waren geschafft aber glücklich, stolz und motiviert den nächsten Lauf anzutreten. Der ließ nicht lange auf sich warten. Am 06.07.2025 war es wieder soweit. 20 Schülerinnen und Schüler inklusive Schulbegleitung, Lehrer und deren Kinder sind bei dem Staffelmarahton in Gettorf gestartet...und haben zwei Mal 42km erfolgreich absolviert! Allen Läuferinnen und Läufern einen herzlichen Glückwunsch zu dieser Leistung. Neben dem sportlichen Erfolg war es ein schönes Miteinander. Sportliche Sams- und Sonntage unterm Pavillon an der Beachflag unserer Schule. Mit Getränken und Picknick. Ein großes Dankeschön geht an den

Bauunternehmen
SCHIPPLOCK

▪ NEUBAU ▪ UMBAU ▪ AUSBAU ▪ SANIERUNG

info@bau-schipplock.de · +49 (0) 46 42 - 10 55

www.bau-schipplock.de

NEUBAU
UMBAU
AUSBAU
SANIERUNG

BAUUNTERNEHMEN SCHIPPLOCK
GMBH & CO. KG

ARNISSER STRASSE 67 | 24376 KAPPELN
TEL.: +49 (0) 46 42 - 10 55 | EMAIL: INFO@BAU-SCHIPPLOCK.DE

Jansen Husby
Erd- und Abbrucharbeiten • Containerdienst • Baumaschinenvermietung

LEISTUNGEN

- Erdarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Baumaschinenvermietung
- Pflasterarbeiten
- Kommunalarbeiten
- Knick kappen
- Schreddern
- Gartengestaltung
- Recyclinghof
- Spülung von Rohrleitungen

BAUMFÄLL-/KNICKARBEITEN

- mit Baumscheren am Raupen- und Mobilbagger (9 - 16 to)

CONTAINERDIENST

- 7 m³ bis 40 m³

VERKAUF VON

- Mutterboden
- Kieselsteine / Splitt
- Brechsand
- Betonkies
- Füllkies
- Holzhackschnitzel
- Recyclingmaterial

ANNAHME VON

- Grünabfall und Reet
- Bauschutt
- Fliesen / Gipskarton
- Boden
- Bauholz
- Mineralwolle
- Heraklith
- Fenster
- Dachpappe

BAUMASCHINEN-VERMIETUNG

Husbyfelder Straße 2 · 24975 Husby
Telefon: 0 46 34 - 10 80 · Mobil: 0171 - 2 39 06 01
E-Mail: jansen-husby@t-online.de
www.jansenusby.de
Montag bis Freitag: 7.00 bis 16.00 · Samstag: 9.00 bis 12.00



Förderverein, der Anmeldegebühren übernommen hat, an EDEKA Böhme aus Sterup für die Getränke und Sportlernahrung. Für die Organisation geht der Dank an Monira Lemke, Levke Berns, Ose Hansen und Marieke Chilcott. Und ein weiterer Dank geht an die Eltern, die ihre Kinder unterstützt und angefeuert haben. Die Fahrdienste übernommen haben und ihren Beitrag zum Picknick und zur guten Atmosphäre geleistet haben. Für dieses Schuljahr war der Staffelmaraathon in Gettorf vorerst der letzte Lauf. Aber im nächsten Schuljahr startet der Trupp wieder durch. Wir freuen uns auf schnelle Beine im Schuljahr 25/26 und nehmen gern noch viele weitere Kinder mit zu unseren Veranstaltungen. Ausführlichere Berichte über die Läufe finden sie auf der Homepage der Heinrich-Andresen-Schule unter www.heinrich-andresen-schule.de

Text & Foto: Marieke Chilcott und Anja Lindner

Der 11. Juli! Ein besonderer Tag?



Was ist nicht alles an einem 11. Juli passiert? Woran erinnern Sie sich? Sicher denken sie an die Abschaffung des Briefmonopols im Jahr 2007 oder das seit dem 11.07.1987 erstmals mehr als 5.000.000.000 Menschen auf der Welt leben! Viele haben sicher auch den 11. Juli 1427 im Kopf und wissen genau, dass an diesem Tag die dänisch-schwedische Flotte die hanseatische Flotte im Öresund besiegte. Für einige Schülerinnen und Schüler der Heinrich-Andresen-Schule wird hingegen der 11.07.2025 im Gedächtnis bleiben, denn dies war ihr letzter offizieller Schultag. Bei Feierwetter, musikalischer Untermauerung durch den WPK 9/10 und passenden Worten die Wehmut aber auch




**INTELLIGENT
MODERNISIEREN.DE**

Ihr Ansprechpartner
für moderne Elektrotechnik.

Elektro  **Wende**

Brunsholm 13
24402 Esgrus
Tel. 0 46 37/2 29
www.elektro-wende.de

Zuversicht ausdrückten wurde 51 Schülerinnen und Schüler ihr Abschlusszeugnis übergeben. Die Zeugnisse waren bei den anschließenden Feierlichkeiten natürlich ein angenehmer Gesprächsanlass, ebenso wie die vielen Geschichten die wir in den letzten Jahren gemeinsam erlebt haben. Auch wenn es schon mehrfach gesagt wurde: Wir freuen uns wirklich für Euch und wünschen alles Gute für die Zukunft.

Eure Abschlussklassenlehrer, Text: C. Bachmann, Foto: S. Sauer



Frühlingsduft liegt in der Luft

Mit den ersten Sonnenstrahlen im Mai zog es unsere drei Eingangsklassen raus in die Natur. Uta Janbeck lud unsere Igel und Waschbären ins Fairhaus nach Lehbek ein, um sie zu Wiesenforschern und Brötchenbäckern auszubilden. Die Zebraklasse verbrachte einen Vormittag im Bürgerpark, wo sich unter der Anleitung der Umweltpädagogin Silke Jöns alles um das Thema Fledermäuse drehte. Das gemeinsame Sachunterrichts-Thema „Bauernhof“ wurde für jede Klasse mit einem Besuch auf dem Milchviehbetrieb der Familie Lorenzen, Bosiek abgeschlossen, der alle



60 Kinder begeisterte. Dass das Melken von einem Roboter übernommen werden kann, brachte viele Kinder zum Staunen. Karin und Martin Lorenzen mussten eine Vielzahl von Fragen beantworten. Frei nach dem Motto „Viele Hände schaffen schnell ein Ende“ wurden unsere Erst- und Zweitklässler anschließend selbst zu Futtermittelmischern, Fütterungshelfern und Kälbchenstreichlern und durften so bei den täglichen Arbeiten auf dem Hof helfen. Gerne wären sie noch länger geblieben. Ein herzliches Dankeschön für diesen tollen Vormittag!

Text: Levke Thomsen

Sommer-Highlights: Tag des Mädchenfußballs – Chorkonzert „6K UNITED“ – Schul-Duathlon

Eine tolle Aktion des DFB konnten wir gemeinsam mit Boris Kratz durchführen: Zum „Tag des Mädchenfußballs“ trafen sich die Mädchen der 2. und 4. Klasse in der Birkhalle. 28 motivierte Fußballerinnen trainierten unter Boris Kratz Anleitung und versuchten sich im Dribbeln, Passen und beim Tore-Schießen. Am Ende gab es noch ein kleines Turnier. Mit neuen T-Shirts, Haarbändern und



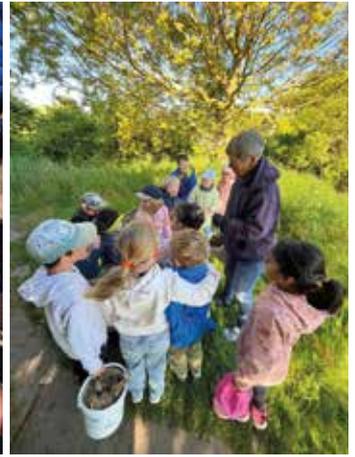
Paulsen

— Meisterbetrieb seit 1935 —

Dachdeckerei Fassaden Bauklempnerei



Sterup · Terkelsmai 15
Tel. 0 46 37 - 19 88
www.klempnerei-paulsen.de



Trinkflaschen traten wir nach 90 Minuten den Heimweg an. Ende Juni wurde es musikalisch und die Chorkinder haben an einem **Konzert von „6K United“** in Hamburg mitgewirkt: Die Barclaycard-Arena war mit 6000 Kindern gefüllt, die vor großem Publikum gemeinsam sangen. Das 6K United - Team hatte ein ergreifendes Programm arrangiert und so wurde die große Halle zum Beben gebracht. Ein unvergessliches Erlebnis für alle! Im Juli wurde es dann wieder sportlich: Es fand ein **Schul-Duathlon** für Klasse 4 statt (Laufen-Radfahren-Laufen). Von Olliver Renke (Schleswig-Holsteinische Triathlon Union e.V.), Anika Nissen (MTV Gelting 08) und Inken Gruber (GAS Gelting) organisiert und angefeuert von der ganzen Schule gaben die Sportlerinnen und Sportler alles und so wurden am Ende jeder mit einer Urkunde und einer Medaille geehrt.

Text: Susanne Hammermeister, Wiebke Theet-Meints, Doris Nebbe



Kunst mit Naturmaterialien

Am 15. Mai 2025 durfte die Klasse 1 aus Kieholm einen besonders schönen Vormittag im NEZ erleben. Aufgeteilt in zwei Gruppen arbeiteten sie den ganzen Vormittag mit Naturmaterialien. Annette Tengemann ging mit einer Gruppe zum Strand, um dort verschiedenste Schätze zu sammeln. Die Kinder

sammelten Seetang, Muscheln, Krebsteile, schöne Steine oder Seeigelpanzer. Diese Materialien wurden dann um dicke Stöcke gewickelt bzw. auf die Stöcke geklebt. Diese Kunststöcke können im Haus aufgehängt werden oder als Rankhilfe im Blumenbeet verwendet werden. Gleichzeitig arbeitete die andere Gruppe mit Frau Düllmann zu Farben aus der Natur. Angelehnt an antike Höhlenmalereien stellten die Kinder selbst Farben her. In der Antike verwendete man Kasein (in Milchprodukten enthalten) als Bindemittel für die Farbpigmente, die sich in der Natur finden lassen. Mit diesem Wissen gingen die Kinder im NEZ auf Suche verschiedenfarbiger Erde, um sie anschließend mit Quark zu vermischen. So entstanden etliche Brauntöne. Leider waren noch keine Beeren reif, um daraus weitere Farben herzustellen. Jedoch fanden die Kinder gebrannte Lehmziegel bzw. Tonscherben und Ytongsteine. Beides raspelten, mahlten und siebten sie, vermischten das feine Produkt mit Kleister und bekamen die Farben Rot und Weiß. Anschließend malten die Kinder mit ihren selbst hergestellten Farben auf Aquarellpapier. Als Höhepunkt wurden vier dieser Bilder auf der Feier zum 50jährigen Bestehen der Gemeinde Hasselberg versteigert. Unser Dank gilt Annette Tengemann und allen anderen Beteiligten, die sich für das Bestehen des NEZ engagieren.

Text: Ulrike Düllmann



Wir suchen für vorgemerkte Kunden Landhäuser, Reetdachkaten und Resthöfe im Raum Angeln.

Wenn Sie über einen Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner!

Alexander Kjer Immobilien e. K.

Bockholmwik 19
24960 Munkbrarup
Tel. 04631 2433

E-Mail: info@alexander-kjer.de
www.alexander-kjer.de

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht.





Bernstorff-Gymnasium Satrup
SCHULVERBAND MITTELANGELN - EUROPASCHULE

Hoch hinaus – eigene Baumhäuser inspiriert von den Korowai

Im Kunstunterricht zweier fünfter Klassen ging es in den letzten Wochen hoch hinaus – zumindest im Modellmaßstab. Gemeinsam beschäftigten wir uns mit den Baumhäusern des indigenen Volkes der Korowai, das im Regenwald von Papua-Neuguinea lebt. Die Korowai bauen ihre Häuser auf bis zu 40 Meter hohen Stelzen, um sich vor Feuchtigkeit, wilden Tieren und Insekten zu schützen – eine beeindruckende Bauweise, die fasziniert. Nach



einer spannenden Einführung in das Leben und den Alltag der Korowai ging es an die Planung der eigenen Baumhäuser. Dabei war es besonders wichtig, dass die Modelle so gebaut sind, dass man sich vorstellen kann, tatsächlich darin zu wohnen. Es wurde also genau auf Größenverhältnisse geachtet: Türen, Fenster und Plattformen wurden möglichst maßstabsgetreu umgesetzt. Ein weiteres Ziel war es, viele Naturmaterialien zu verwenden – wie auch die Korowai es tun. So wurde auf dem Schulgelände gesammelt oder von zuhause Äste, Rinde, Moos, Eisstiele, kleine Steine und vieles mehr mitgebracht. Auch Schnüre aus Bast und Wolle und - vielleicht auch mal etwas Heißkleber - kamen zum Einsatz. Daraus entstanden ganz unterschiedliche Baumhäuser: Manche stehen auf Stelzen, andere wurden direkt zwischen Astgabeln gebaut, einige hatten sogar mehrere Etagen oder kleine Ausgucke. Beim Bauen wurden Ideen ausgetauscht, Tipps gegeben und Material hin- und hergereicht. Es wurde gesägt, geklebt, geknotet, geplant und immer wieder verbessert.

Schüleraustausch in Morteau – Eine Woche voller Eindrücke

Unser Schüleraustausch in Morteau war eine spannende und abwechslungsreiche Woche. Wir haben nicht nur ein wenig den französischen Alltag kennengelernt, sondern auch viele Ausflüge unternommen. Wir haben eine Käseerei besucht und erfahren, wie der regionale Comté hergestellt wird. Auch die Führung durch eine Glockengießerei war interessant – dort konnten wir sehen, wie die für die Region bekannten Glocken entstehen. In Besançon haben wir ein Kunstmuseum besucht und bei einer Bootsfahrt auf dem Fluss Doubs die Stadt vom Wasser aus entdecken können. Ein weiterer Ausflug führte uns in einen Wald, wo wir gemeinsam gewandert sind. Dort konnten wir die Natur genießen und bei der Verarbeitung vom Holz zusehen, vom Stamm zur Holzschachtel. Außerdem haben wir eine alte



Burg besichtigt, von der aus man einen tollen Blick auf die Umgebung hatte. Das Wetter war die ganze Woche über sonnig und warm, was die Ausflüge noch schöner gemacht hat. In den Gastfamilien haben wir den französischen Alltag erlebt und uns schnell wohlfühlt. Es war eine tolle Erfahrung, bei der wir nicht nur unser Französisch verbessern konnten, sondern auch viele neue Kontakte geknüpft haben.

Liv, Nea, Lilly und Milli



**Amt
GELTINGER
BUCHT**

Die Amtsdirektorin

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ja, der Sommer ist da! Schon wieder oder endlich, je nach persönlichem Empfinden. Für mich ist der Sommer nicht nur Sonne, Wärme und längere Tage, sondern vor allem -> die perfekte Zeit für Eis! Natürlich esse ich das ganze Jahr über gerne Eis, aber bei sommerlichen Temperaturen schmeckt es doch einfach am besten. Ganz wie der Glühwein im Winter, wenn's draußen richtig eisig ist.

Und um ehrlich zu sein, ich habe eine ganz besondere Vorliebe, Softeis mit Salzlakritzstreusel. Sagen Sie jetzt bitte nichts. Was dem einen ein Graus ist, ist mir der größte Genuss 😊 Umso schöner, dass seit ein paar Wochen vor unserem Supermarkt hier im Ort ein dänischer Softeiswagen steht. Da konnte ich nicht widerstehen, das ein oder andere Eis war mir gegönnt. Gönnen auch Sie sich in diesem Sommer bloß etwas Schönes.

Etwas sehr Schönes war auch unser diesjähriger „Tag der offenen Tür“ in der Amtsverwaltung. Am 16. Juli 2025 haben wir für Jung und Alt die Türen geöffnet. Zahlreiche Bürger*innen nutzten die Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen zu werfen, mit uns ins Gespräch zu kommen und haben dabei entdeckt, wie vielseitig Verwaltung sein kann. Ein paar Eindrücke geben die Bilder auf der Tietelseite.

Mein besonderer Dank gilt deshalb allen Kolleginnen und Kollegen, die im Vorfeld geplant, vorbereitet und am Veranstaltungstag selbst mit vollem Einsatz dafür gesorgt haben, dass sich unsere Gäste willkommen und gut informiert fühlten.

Ein weiteres aktuelles Thema ist unser Leuchtturm Falshöft, für den wir zukünftig dringend Unterstützung brauchen.

Denn unser Leuchtturm thront nicht nur majestätisch über der Küste, sondern steht auch sinnbildlich für unsere Region. Er ist Wahrzeichen, Stolz



www.asekanal.de



- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanal-TV-Inspektion
- Dichtheitsprüfung
- Reinigung/Wartung von Abscheideranlagen
- Entsorgung/Verwertung von Abfällen

- Erdarbeiten
- Bau von Versorgungs- und Entsorgungsleitungen
- grabenlose Rohrsanierung/Inliner
- Pflasterarbeiten

FULLSERVICE AUS FLENSBURG!



**24 Stunden-
Notdienst**

0461 - 170 18

Kielseng 11
24937 Flensburg
Telefon: 0461 - 170 18
Telefax: 0461 - 170 10
info@asekanal.de

und Fotomotiv zugleich und sogar in unserem amtlichen Corporate Design verewigt. Aber ein Wahrzeichen lebt nicht nur von seinem Anblick, sondern davon, dass Menschen es erleben können.

Dafür brauchen wir Sie. Damit der Leuchtturm auch in der Saison 2026 wieder regelmäßig für Führungen und Besichtigungen geöffnet werden kann (in der Regel von Mai bis September), suchen wir eine Leuchtturmführerin oder einen Leuchtturmführer oder ganz modern gesagt: jemanden mit Lust aufs „Turmleben“ – Vergütung erfolgt auf Honorarbasis.

Die Aufgabe umfasst:

- individuelle Führungen für Gruppen (von Schulklassen bis zu Urlaubern mit Fernweh)
 - die Aufsicht und Betreuung während der regulären Besuchszeiten
- Sie müssen dafür keine nautische Ausbildung mitbringen, aber Freude am Austausch mit Menschen, ein wenig Organisationsgeschick sowie technisches Verständnis für das Abrechnungssystem sowie eine gewisse Fitness für die 60 Stufen nach oben und bestenfalls eine tiefe Verbundenheit mit unserer Region.

Und keine Sorge, es ist noch genug Vorlaufzeit, um sich alles in Ruhe anzuschauen und eingearbeitet zu werden. Wir lassen Sie nicht allein, die Tätigkeit ist Teil eines kleinen Zweier-Teams.

Wenn Sie also hoch hinaus wollen (ganz wörtlich), sich vorstellen können, unser Leuchtturmgesicht für 2026 zu werden, dann melden Sie sich gern, am besten per E-Mail an: janina.otte@amt-geltingerbucht.de.

Ich würde mich sehr freuen, wenn sich jemand findet, der unserem Turm zu weiteren Öffnungszeiten verhilft und damit vielen Besucherinnen und Besuchern unvergessliche Ausblicke ermöglicht.

In der letzten Ausgabe des Amtskuriers hatte ich Sie um Ihre Hilfe für die Unterbringung unseres Möbellagers gebeten. Das Möbellager sichert durch Spenden und ehrenamtliche Helferinnen eine schnelle, diskrete sowie solidarische Hilfe für Menschen in schwieriger Lebenslage.

Wir suchen nach wie vor eine Unterbringung für unser Möbellager, da leider bislang noch keine neue Unterbringung gefunden werden konnte.

Wir platzen aus allen Nähten und müssen unseren Bestand reduzieren. Wenn Sie oder jemand aus Ihrem Umfeld Bedarf an dem einen oder anderen Möbelstück oder anderen Haushaltsgegenständen hat, wenden Sie sich gerne an unsere Infothek unter der Telefonnummer 04632-84910. Ihre

Daten werden dann an das Team des Möbellagers weitervermittelt und Sie können sich nach Terminabstimmung gerne vor Ort ein paar schöne Stücke aussuchen.

Damit, liebe Bürger*innen sind Sie über die wichtigsten Neuigkeiten aus Ihrer Amtsverwaltung informiert. Ich wünsche Ihnen einen sonnigen, entspannten sowie genussvollen Sommer, ob beim Eis am Strand, beim Schnack am Gartenzaun oder mit Grillduft im Garten. Aber bitte denken Sie daran, auch die Sonnencreme braucht ihre Pause im Schatten.

Sommerliche Grüße

Ihre Sandra Karjel

Bundesmeldesgesetz - BMG - Jährliche Veröffentlichung der Hinweise zur Möglichkeit des Widerspruches zur Datenübermittlung

1 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Es erfolgt ein Hinweis gemäß § 36 Absatz 2 Satz 1 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 58c Absatz 1 des Soldatengesetzes widersprechen zu können. Dies gilt nur bei der Anmeldung von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben.

Nach § 58b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr aufgrund § 58c Absatz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden:

1. Familienname 2. Vornamen 3. gegenwärtige Anschrift.

Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

2 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft

SHBB | 
STEUERBERATUNG

Dein spannender Beruf mit Durchblick

Steuerfachangestellte und Azubis

Statt Papiermassen oder Ellbogenmentalität erwartet dich bei uns Wertschätzung in digital orientierten Kanzleien. Turnschuhe beim Vorstellungsgespräch? Kein Problem!



Malte Boysen
Steuerberater, Dipl.-Kfm.

Jetzt online bewerben!

Steuerkanzlei Mittelangeln
Mühlenstraße 2 · 24986 Mittelangeln
bewerbung@mittelangeln.shbb.de

Steuerkanzlei Kappeln
Mehlbydiek 32 · 24376 Kappeln
bewerbung@kappeln.shbb.de



durch den Familienangehörigen eines Mitglieds dieser Religionsgesellschaft

Es erfolgt ein Hinweis gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 42 Absatz 2 BMG widersprechen zu können.

Haben Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft Familienangehörige, die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören, darf die Meldebehörde gemäß § 42 Absatz 2 BMG von diesen Familienangehörigen folgende Daten übermitteln:

1. Vor- und Familiennamen,
2. Geburtsdatum und Geburtsort,
3. Geschlecht
4. Zugehörigkeit zu einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft,
5. derzeitige Anschriften,
6. Auskunftssperren nach § 51 BMG sowie
7. Sterbedatum.

Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten für Zwecke des Steuererhebungsrechts an die jeweilige öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft. Diese Zweckbindung wird dem Empfänger bei der Übermittlung mitgeteilt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

3 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen

Es erfolgt ein Hinweis gemäß § 50 Absatz 5 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 50 Absatz 1 BMG an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene zu widersprechen.

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 1 BMG Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Absatz 1 Satz 1 BMG bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten.

Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei der Meldebehörde der alleinigen Wohnung oder der Hauptwohnung einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

4 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk

Es erfolgt ein Hinweis gemäß § 50 Absatz 5 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 50 Absatz 2 BMG zu widersprechen.

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 BMG Auskunft erteilen über

1. Familienname, 2. Vornamen, 3. Doktorgrad, 4. Anschrift sowie 5. Datum und Art des Jubiläums.

Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei allen Meldebehörden, bei denen die betroffene Person gemeldet ist, einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

5 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage

Es erfolgt ein Hinweis gemäß § 50 Absatz 5 BMG auf das Recht, der Datenübermittlung nach § 50 Absatz 3 BMG an Adressbuchverlage widersprechen zu können.

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 3 BMG Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilt werden über deren

1. Familienname, 2. Vornamen, 3. Doktorgrad und 4. derzeitige Anschriften.

Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnisse in Buchform) verwendet werden.

Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch ist bei allen Meldebehörden, bei denen die betroffene Person gemeldet ist, einzulegen. Er gilt bis zu seinem Widerruf.

6 Hinweis aufgrund von Landesdatenschutzgesetzen
Hinweise bei der Erhebung von Meldedaten können nach dem jeweiligen Landesdatenschutzgesetz verpflichtend sein. Dies kommt für die landesrechtlichen Regelungen in Betracht, nach denen für die Erfüllung von Aufgaben der Länder weitere als die in § 3 BMG aufgeführten Daten und Hinweise erhoben, verarbeitet und genutzt werden können.

Die Datenschutzgesetze der Länder enthalten Aufklärungs- bzw. Hinweispflichten für den Fall, dass personenbezogene Daten bei der betroffenen Person erhoben werden. In diesem Falle ist sie über den Verwendungszweck aufzuklären. Die Aufklärungspflicht umfasst bei beabsichtigten Übermittlungen auch den Empfänger der Daten. Werden die Daten aufgrund einer Rechtsvorschrift erhoben, so ist die betroffene Person in geeigneter Weise über diese aufzuklären.

Soweit eine Auskunftspflicht besteht oder die Angaben die Voraussetzung für die Gewährung von Rechtsvorteilen sind, ist die betroffene Person hierauf, sonst auf die Freiwilligkeit ihrer Angaben, hinzuweisen.

7 Hinweis auf weitere Möglichkeiten der Sperrung von Daten

Anlässlich der Eintragung von Auskunftssperren weisen die Meldebehörden auf andere Ausforschungsmöglichkeiten Dritter hin, damit von der betroffenen Person ggf. weitere, eigene Schutzmaßnahmen ergriffen werden können. Dem Antragsteller soll bewusstgemacht werden, dass seine Daten möglicherweise bei anderen öffentlichen Stellen wie dem Finanzamt, dem Jugendamt und bei Gericht gespeichert sind und ggf. weitere Möglichkeiten zur Sperrung von Daten bestehen. Hierzu gehört auch die Möglichkeit der Sperrung von Daten in anderen öffentlichen Registern wie dem Ausländerzentralregister oder dem zentralen Fahrzeugregister.

Wenn Anhaltspunkte für die Gefährdung einer Frau bestehen, zum Beispiel durch häusliche Gewalt, Zwangsprostitution oder „Gewalt im Namen der Ehre“, soll die Meldebehörde auf das bundesweite Hilfefone „Gewalt gegen Frauen“ des Bundesamtes für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben (www.hilfefone.de, Tel.: 08000116016) hinweisen.

Gartenpflege Garten- & Landschaftsbau

 **natuerlich garten**

Planen, Bauen & Pflegen vom Experten

TOBIAS SCHILLING | Landschaftsgärtner

📍 Dorfstraße 7 | 24999 Wees 📞 01 74 / 7 32 35 56

✉ info@natuerlich-garten.com 🌐 www.natuerlich-garten.com

Peer's Uhrenkate
Inh. Peer Winter
Uhrmachermeister

Uhrmachertradition
seit über 100 Jahren

Wir reparieren Uhren
jeglicher Art in hauseigener Werkstatt.

Individuelle Geschenkartikel
Gravuren in hauseigener Werkstatt

Schleswiger Str. 57*24986 Satrup*Tel.(04633) 1452
info@uhrenkate.de · www.uhrenkate.de und auf facebook

**Kreis Schleswig-Flensburg:
Aktuelle Beschlüsse für soziale Teilhabe,
Mobilität, Kultur und Sicherheit**



Der Kreis Schleswig-Flensburg hat in jüngsten Ausschuss- und Kreistagssitzungen wegweisende Entscheidungen getroffen:

Mit **SMILE24** soll das erfolgreiche Modellprojekt zur Mobilität im ländlichen Raum 2026 fortgeführt werden. Das Vorhaben, das bereits über 20.000 On-Demand-Fahrgäste pro Monat zählt, verbindet Linienverkehr mit flexiblen Shuttles und stellt eine zentrale Säule der Mobilitätswende im ländlichen Raum dar. Der Kreis sichert dessen Fortführung mit 1,5 Mio. Euro Eigenmitteln – unabhängig von der endgültigen Förderzusage des Landes.

Ebenfalls im Fokus steht die Zukunft des **Landschaftsmuseums Unewatt**. Nach dem Brand 2024 beschloss der Kreistag am 25. Juni 2025 einen Planungsauftrag für ein modernes Eingangs- und Empfangsgebäude auf dem Marxengelände. Mit einem Budget von rund 4,5 Mio. Euro (davon 2 Mio. aus Versicherungserlösen) wird ein nachhaltiger, barrierefreier Museumsbau angestrebt. Ein Ideenwettbewerb und eine Machbarkeitsstudie bilden die Grundlage.

Zur **Zivilmilitärischen Zusammenarbeit (ZMZ) und Zivilen Alarmplanung (ZAP)** informierte der Katastrophenschutz im Haupt- und Finanzausschuss: Der Kreis verfolgt einen Paradigmenwechsel im Bevölkerungsschutz – von bloßer Reaktion auf Schwächen hin zu mehr Resilienz. Im Fokus stehen präventive Maßnahmen, verbesserte Alarmierungsstrukturen und der Aufbau einer krisenfesten Gesellschaft.

Weitere Beschlüsse: Der Arbeits- und Sozialausschuss hat mit **„Sprache verbindet“** ein Vergabeverfahren eines dezentralen Sprachförderprojektes für Zugewanderte auf den Weg gebracht. Das Projekt soll nicht nur die Sprachkompetenz stärken, sondern auch den Arbeitsmarktzugang erleichtern und die Integration fördern.

Der Haupt- und Finanzausschuss unterstützt auf Empfehlung des Jugendhilfeausschusses das Projekt **DEICH** mit knapp 30.000 Euro – ein Beitrag zur Unterstützung junger Menschen im Übergang von der Schule in den Beruf.

Und schließlich fördert der Kreis auf Empfehlung des Gesundheits- und Brandschutzausschusses die Suizidprävention mit 5.000 Euro für **Lichtblick Flensburg e.V.** – ein Zeichen gegen Tabuisierung und für konkrete Hilfe in Krisen.

Weitere Informationen zu den jeweiligen Beschlüssen finden Sie unter: <https://www.schleswig-flensburg.de/Politik/Einblicke-in-die-Arbeit-der-Gremien/Aktuelles/>

**Amt
GELTINGER
BUCHT** **Neuer Kollege
für die Amtsver-
waltung erfolgreich
ausgebildet**

Birger Albrecht hat am 26.06.2025 sehr erfolgreich seine 3-jährige Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten in der Kommunalverwaltung im Amt Geltinger Bucht abgeschlossen. Während der Ausbildung hat er alle Abteilungen in der Verwaltung durchlaufen, 6 umfangreiche Schulblöcke an der Handelslehranstalt in Flensburg, eine Ausbildungseinheit im Sozialzentrum in Schleswig und sowohl den Verwaltungseinführungslehrgang als auch jetzt den Verwaltungsabschlusslehrgang an der Verwaltungsakademie in Bordesholm erfolgreich absolviert.



Amtsdirktorin Sandra Karjel, die Mitglieder des Amtsausschusses und alle Mitarbeitenden der Verwaltung gratulieren ganz herzlich und freuen sich auf die weitere Zusammenarbeit. Herr Albrecht wird direkt im Anschluss an die Ausbildung in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis beim Amt Geltinger Bucht in den Bereichen Ordnungs- und Bauamt eingesetzt. Neben dem Aufgabenbereich im Einwohnermeldeamt wird sich Herr Albrecht auch mit dem Thema der Bauleitplanung befassen.

Ausbildungsbeginn für eine neue Auszubildende

Mit Jule Födisch aus Rabenholz startet am 01.08.2025 eine neue Auszubildende in ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten – Fachrichtung Kommunalverwaltung im Amt Geltinger Bucht. Wir begrüßen Frau Födisch ganz herzlich und freuen uns, ihr bei ihren Ausbildungseinheiten in allen Fachabteilungen des Amtes den interessanten Beruf der Verwaltungsfachangestellten näher bringen zu dürfen. Neben der Ausbildung in der Amtsverwaltung wird die Ausbildung begleitet durch Berufsschulblöcke an der Handelslehranstalt in Flensburg, eine Ausbildungseinheit in einem Sozialzentrum des Kreises Schleswig-Flensburg sowie 2 Ausbildungsblöcke zur Einführung und zum Ausbildungsabschluss an der Verwaltungsakademie in Bordesholm. Die Mitarbeitenden der Verwaltung wünschen Frau Födisch viel Spaß in der Ausbildung. Für den **Ausbildungsbeginn zum 01.08.2026** stellt das Amt Geltinger Bucht 2 Ausbildungsplätze zur/zum Verwaltungsfachangestellten zur Verfügung. Bei Interesse melden Sie sich gerne für weitere Informationen bei Kirsten Scharf, Ausbildungsleiterin im Amt Geltinger Bucht.

Foto: Birger Albrecht, Kirsten Scharf

Ihr Pflegedienst in Angeln | Kappeln | Schwansen

Unsere Hände helfen Ihnen im Alltag

Häusliche Krankenpflege | Urlaubspflege | Ambulante Altenpflege und -betreuung

Frische BRISE

PflegeCrew Frische Brise
Am Hafen 1, 24376 Kappeln

Tel. 0 46 42 - 9 250 650

Und mehr... www.pflege-sh.de



Das Amt Geltinger Bucht trauert um

Jürgen Vogel

Jürgen Vogel war von 1990 bis 2013 Bürgermeister der Gemeinde Esgrus und hat in den Jahren 1994 bis 2003 das Amt Steinbergkirche als 1. stellvertretender Amtsvorsteher repräsentiert.

Auch nach der Fusion der Ämter Gelting und Steinbergkirche hat Herr Vogel im Schul- und Bauausschuss mitgewirkt.

Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

Sandra Karjel
Amtsdirektorin

Thomas Johannsen
Amtsvorsteher

**DLRG-Boot „Nordstern 2“ fast gesunken –
Danke an alle Helferinnen und Helfer**



Am Sonntagvormittag der 13. Juli 2025 kam es zu einem unerwarteten Vorfall: Unser DLRG-Rettungsboot Nordstern 2 ist aus bislang ungeklärter Ursache voll Wasser gelaufen und war kurz vorm Untergang. Der Vorfall ereignete sich in unmittelbarer Nähe zum Strand – glücklicherweise wurde niemand verletzt. Dank der schnellen und tatkräftigen Unterstützung unserer Mitglieder und mit Hilfe von einem Urlauber am Strand sowie engagierter Camper vom nahegelegenen Campingplatz und einen Anwohner gelang es uns, das Boot gemeinsam zu bergen!

Wir möchten allen Helferinnen und Helfern unseren aufrichtigen Dank aussprechen. Ihr Einsatz war unbezahlbar! Nach dem Unglück sind wir als gemeinnütziger Verein nun auch auf finanzielle Hilfe angewiesen. Wer uns unterstützen möchte, unser Rettungsboot wieder instand zu setzen oder zu ersetzen, kann gerne auf das Konto der DLRG Ortsgruppe Norgaardholz spenden: DLRG Ortsgruppe Norgaardholz e. V., Sparkasse Westholstein, DE15 2225 0020 0090 8982 22, Verwendungszweck: Spende Nordstern 2
Jede Spende hilft – vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Alexia Ratzlaff, Jugendwartin

**Jahreshauptversammlung
des DRK Ortsverein Steinberg**

Am 25. Juni 2025 fand im Steinberger Hof die diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Die Vorsitzende Andrea Beland konnte zahlreiche Mitglieder und Gäste begrüßen, darunter die stellvertretende Bürgermeisterin von Steinbergkirche, Vertreter/-innen des DRK Sterup und Langballig sowie eine Repräsentantin der Kirchengemeinde Nieharde. Zum Auftakt sorgte der Tanzkreis unter der Leitung von Lore Kahl für beschwingte Stimmung. Die Darbietung lud nicht nur zum Zuschauen, sondern auch zum Mitmachen ein. In Anlehnung an die Grußworte von Frau Dr. Christiansen betonte Andrea Beland die Bedeutung des Ehrenamts, bevor in einer stillen Minute der Verstorbenen gedacht wurde. Ein besonderer Moment der Versammlung waren die Ehrungen langjähriger Mitglieder:

· Irmgard Hiss und Hans-Diedrich Jürgensen (leider nicht anwesend) für jeweils 40 Jahre Mitgliedschaft



Irmgard Hiss, Julia Lauscher, Andrea Beland, Silke Jensen, Hannelore Lassen, Maike Reimer, Heike Eylenfeldt und Monika Diehl

· Monika Diehl für 55 Jahre Mitgliedschaft
· Hannelore Lassen wurde für beeindruckende 60 Jahre Mitgliedschaft
Ein Rückblick zeigte erfolgreiche Aktivitäten: Zwei gut besuchte Blutspendeaktionen und die Kleiderstube mit acht Helferinnen, die 2024 insgesamt 10.018 Kleidungsstücke ausgab. Auch gemeinsame Ausflüge – etwa zum Ehrenmal in Laboe mit Theaterbesuch und zur Kupfermühle mit Flammkuchenessen – sorgten für schöne Erlebnisse. Der Musikabend am 26. April in Kooperation mit dem DRK Sterup wurde als „toller Erfolg“ hervorgehoben. Viele Anwesende bestätigten das freudig. In der Vorschau wurden bereits neue Aktivitäten angekündigt: Eine geplante Fahrt in die Lüneburger Heide sowie ein Besuch des Bach-Chorkonzerts in St. Marien, Flensburg.
Die Schatzmeisterin legte ihren Kassenbericht vor, der von den Mitgliedern einstimmig angenommen wurde. Anschließend wurde sie von der Versammlung entlastet. Im Rahmen der turnusgemäßen Neuwahlen wurde ein neuer Kassenprüfer gewählt. Der Vorstand wurde von den Mitgliedern ebenfalls einstimmig entlastet. Die Wiederwahl von Andrea Beland (Vorsitzende), Maike Reimer (1. Stellv. Vorsitzende) und Julia Lauscher (2. Stellv. Vorsitzende) wurde mit großem Vertrauen bestätigt. Ein besonderer Programmpunkt war die Ankündigung des 75-jährigen Vereinsjubiläums in diesem Jahr. Andrea Beland gab einen kurzen geschichtlichen Rückblick auf die Anfänge des Vereins und kündigte eine Jubiläumsfeier an.
Zum Abschluss der Versammlung wurde das neue Projekt „Kinderpat*innen schenken Kindern krebserkrankter Eltern Zeit und Freude“ vorgestellt. Es zielt darauf ab, betroffenen Familien im Alltag spürbare Entlastung und den Kindern liebevolle Aufmerksamkeit zu schenken – ein Herzensprojekt, das bereits großes Interesse weckte.

Unsere Webseite www.drk-steinberg.de ist ab sofort online und soll eine zentrale Anlaufstelle für alle Neuigkeiten, Termine und Informationen rund um unseren Ortsverein sein.

Heike Eylenfeldt



BAUMPFLEGE
Julia Klingenhoff

Seilklettertechnik

☎ 04634-9363811
0176-30305756
www.baumpflege-jk.de

www.gitarrenschule-angeln.de
Martin Liehr 04632 - 1361

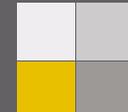
Mauern Zimmern Tischlern Malern

Planung, Beratung und Umsetzung aus einer Hand!

www.4werk-bau.de
04635 - 29 288 70



Unsere Stärke - 4 Gewerke



„In Kappeln zu Hause und im Landkreis Schleswig-Flensburg daheim.“

KAUFEN MIT BEDACHT, VERKAUFEN MIT VERTRAUEN.



► Die Firma "Winkels Immobilien Kontor" verfügt über eine lange, erfolgreiche Historie und zählt zu den ältesten Immobilien-Maklerbüros in Kappeln und Umgebung.

**Telefon
04642-1331**



► **Max Lorenzen** ist Ihr Immobilienmakler für die Schlei-Region.

- Große Marktkenntnis in der gesamten Schlei-Region bis hin nach Flensburg.
- Kostenlose Ersteinschätzung des Marktwertes Ihrer Immobilie bei Auftragserteilung.
- Wir übernehmen den gesamten Verkaufsprozess für Sie – von der ersten Beratung bis zum erfolgreichen Abschluss. Ihr einziger Termin: der Besuch beim Notar.
- Und das zu günstigen 2,98% Vermittlungsprovision inkl. Mehrwertsteuer für den Verkäufer und Käufer.

**Lokale
Kompetenz –
seit über
35 Jahren**

WINKELS

SEIT 1985

IMMOBILIEN KONTOR

www.winkels-immobilien-kontor.de

Schmiedestr. 42 · 24376 Kappeln a.d. Schlei
Telefon 0 46 42 - 13 31 · FAX 0 46 42 - 39 56 · immobilien@winkels-gruppe.de

100 Jahre im Zeichen der Jagd – Hegering II, Ostangeln



Der Hegeringleiter Jörn Marc Jordt begrüßt die Gäste, Präparate

Am Samstag, den 21.06.2025 wurde auf dem Mariannenhof in Stangheck das 100-jährige Bestehen des Hegering II der Kreisjägerschaft Flensburg bei bestem Wetter gefeiert. Nach der Eröffnung durch die Jagdhornbläser unter der Leitung von Carsten Langner begrüßte der Hegeringleiter Jörn Marc Jordt den stellv. Kreisjägerschaftsvorsitzenden Joachim Harms Abildgaard, den Kreisjägermeister Horst Bröge, den Amtsvorsteher Geltinger Bucht Thomas Johannsen sowie weitere Gäste. Mit großem Stolz blickte Jörn Marc auf 100 Jahre Hegerings Geschichte zurück, als der Hegering am 23.11.1925 noch vor Erfassung der Jagdstrecken und des Reichsjagdgesetz (1934) von Hans Henning von Rumohr gegründet wurde. Er führte den Hegering durch vier Epochen von der Weimarer Republik, Drittes Reich, Besatzungszeit bis zur Gründung der Bundesrepublik Deutschland. 1966, also nach 40 Jahren, als Vorsitzender gab er dann sein Amt ab. Es folgten Walter Jordt (1966-1987), Dieter Lorenzen (1987-1995), Bernd Marquardsen (1995-2015) und aktuell Jörn Marc Jordt (ab 2015). 1975 und 2000 wurde während der Geltinger Tage jeweils das 50- und 75-jährige Bestehen des Hegerings gefeiert. Jörn Marc dankte auch allen anderen, die den Hegering II während dieser Zeit

unterstützt haben. In seinem Schlusswort richtete er noch lobende Worte an den Festausschuss. In dem mit Eichenlaub festlich geschmückten Saal waren unzählige Präparate zusehen. Parallel zeigte ein Beamer großartige Jagdbilder der letzten 100 Jahre auf einer Großleinwand. Eine Hüpfburg für die Kinder rundete das Angebot ab. Auch für das leibliche Wohlbefinden war gesorgt: Grillfleisch, selbstgemachte Salate und Getränke wurden zum Selbstkosten-Preis gereicht.

Viele Familien mit Kindern und zahlreiche Jagdfreunde aus verschiedenen Hegeringen besuchten die Jubiläumsfeier. Über 140 Gäste nahmen an der gelungenen Feier teil, die allen Spaß gemacht hat.

Michael Linn, KJS Flensburg

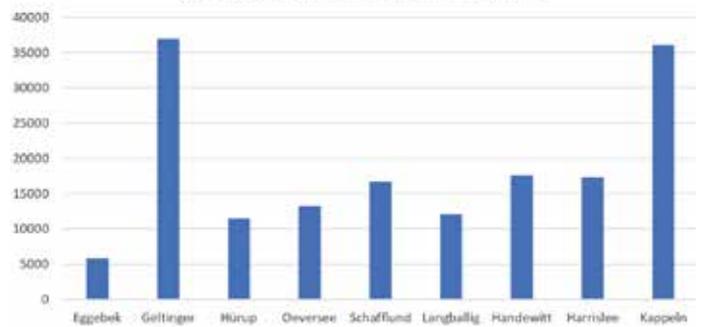


Ergebnis STADTRADELN 2025 – 4-mal um die Erde in 3 Wochen

der Zeitraum für das STADTRADELN 2025 im Kreis Schleswig-Flensburg ist nun vorbei und auch die Klimaschutzregion Flensburg und ihre Mitgliedsgemeinden waren wieder mit dabei.

Vom 09.06 – 29.06. haben 144 Teams mit fast 700 aktiven Radelnden kräftig in die Pedale getreten und Kilometer gesammelt! Bei der Aktion STADTRADELN, die jedes Jahr in einem festgelegten Zeitraum von 3 zusammenhängenden Wochen stattfindet, geht es darum, vor allem Alltagswege mit dem Rad anstatt mit dem Kfz zurückzulegen. Die übergeordnete Idee hinter der Aktion ist es, die Menschen dazu zu ermuntern auch außerhalb des STADTRADELN-Zeitraums mehr Wege mit dem Rad zurückzulegen, indem die Möglichkeiten (und Grenzen) des Fahrrades als Verkehrsmittel aufgezeigt werden und allgemein ein verbessertes Bewusstsein geschaffen wird.

Ämter/Gemeinden insgesamt - Woche 3



Platz 1 belegt in diesem Jahr das Amt Geltinger Bucht mit insgesamt 37.003 km, dicht gefolgt von der Stadt Kappeln mit 36.123 km und auf Platz 3 liegt die Gemeinde Handewitt mit 17.588 km. Die beste Teamleistung zeigt in diesem Jahr das Team „Maasholm“, welches mit 14.650 km mit Abstand den 1. Platz unter den Teams in der Klimaschutzregion Flensburg belegt. Mit 7.180 km auf Platz 2 ist das Team „Verwaltung“ der Gemeinde Handewitt. Den 3. Platz konnte das Team „Gemeinde Hasselberg“ mit 6.666 km für sich gewinnen. Wäre dieselbe Strecke, die während des STADTRADELNS von allen Teilnehmern erradelt wurde (167.489 km), stattdessen mit Verbrennern zurückgelegt worden, wäre dadurch ein CO2 - Ausstoß von ca.

OPTIK Design Ihr Optiker in Steinbergkirche

Öffnungszeiten
Mo/ Di/ Do/ Fr 9.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch 9.00 – 12.00 Uhr

Aktion Komplettbrillen

Gleitsichtbrille ab 249,00 €* **Einstärkenbrille ab 149,00 €***

- Kunststoffgläser inkl. Hart SET, Stärke soweit technisch lieferbar
- Fassung Kollektionsausläufer ohne Garantie + GWL

Aufpreise optional: Dünnere Gläser (1,6) +60,00 €

24972 Steinbergkirche, Nordstraße 1, Tel.: 04632 - 876523

Künstlerbedarf für Kreative und Kunstschaffende

Sommerpause vom 1. - 14. August

Auch samstags von 10 bis 13 Uhr

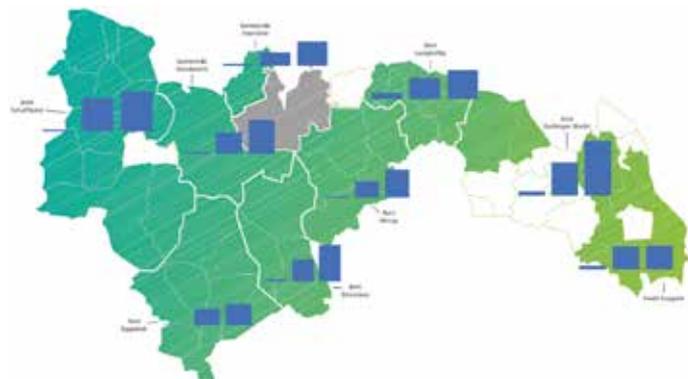
Art Material Mittelangeln

04 Mi Do 10.00-17.00

Künstlerbedarf - Realisierungsstr. 1 - 24996 Mittelangeln - Tel.: 04633-2820019
www.art-material-mittelangeln.de info@art-material-mittelangeln.de

28 t verursacht worden. Hätten alle Teilnehmenden die beim STADTRADELN gemeinsam erradelten 167.489 Kilometer stattdessen mit Verbrennerfahrzeugen zurückgelegt, wären dabei rund 28 Tonnen CO² ausgestoßen worden. Wie bedanken uns an dieser Stelle bei allen, die beim STADTRADELN mitgemacht haben und dabei geholfen haben, so ein tolles Ergebnis einzufahren! Vielleicht ist der oder die eine ja auf den Geschmack gekommen und fährt auch in Zukunft die eine oder andere Alltagsstrecke mit dem Fahrrad. Für uns als Team der Klimaschutzregion Flensburg wäre das der schönste Erfolg. In diesem Sinne freuen wir uns schon auf das STADTRADELN im nächsten Jahr und wünschen Ihnen auch weiterhin sonnige (aber nicht zu heiße) und erholsame Sommerferien! **Ihr Team der Klimaschutzregion Flensburg**

Balkonkraftwerke erleben Boom in der Klimaschutzregion Flensburg



Zubau von Balkonkraftwerken in der Klimaschutzregion Flensburg (2022–2024) nach Verwaltungseinheiten

In der Klimaschutzregion Flensburg zeigt sich ein deutlicher Trend hin zur privaten Stromproduktion: Der Ausbau von Balkonkraftwerken hat in den vergangenen zwei Jahren stark zugenommen. Eine Auswertung des öffentlich zugänglichen Marktstammdatenregisters dokumentiert die Entwicklung im Detail. Alle Ämter und Gemeinden der Region verzeichnen zwischen 2022 und 2024 einen markanten Zuwachs an installierten Anlagen.

Das Amt Geltinger Bucht verzeichnet im Jahr 2024 mit 262 neu installierten Balkonkraftwerken den größten Zuwachs in der gesamten Region. Am geringsten fällt die Steigerung in der Stadt Kappeln aus, die im selben Zeitraum dennoch beachtliche 107 neue Anlagen gemeldet hat. In allen Gemeinden zeigt sich damit ein klarer Aufwärtstrend im Vergleich zu 2022, als Balkonkraftwerke in der Region noch eine Seltenheit waren. Der Ausbau ist inzwischen flächendeckend und längst über den Status eines Nischenphänomens hinausgewachsen.

Insgesamt wurden bis Ende 2024 2639 Balkonkraftwerke in der Klimaschutzregion Flensburg registriert. Ihre addierte Nettoleistung beträgt 734 Kilowatt. Diese Leistung reicht aus, um rechnerisch rund 300 Zweipersonen-Haushalte ein Jahr lang mit Strom zu versorgen – allein durch die Sonne, direkt vom Balkon oder der Terrasse.

Die Auswertung macht deutlich, dass sich Balkonkraftwerke zunehmender Beliebtheit erfreuen. Sie sind für viele Menschen der erste praktische Schritt in Richtung Energiewende – einfach, erschwinglich und wirksam. Ein

Balkonkraftwerk besteht in der Regel aus ein oder zwei Solarmodulen und einem Wechselrichter. Es wird per Steckdose ans Hausnetz angeschlossen und erzeugt Strom für den direkten Eigenverbrauch. Dadurch lassen sich Stromkosten senken und gleichzeitig CO²-Emissionen vermeiden. Die Installation ist in den meisten Fällen unkompliziert, erfordert jedoch eine Anmeldung im Marktstammdatenregister und bei Mietwohnungen die Zustimmung des Vermieters. Die Investitionskosten amortisieren sich meist innerhalb weniger Jahre.

In der Region Flensburg wird das Engagement zusätzlich belohnt: Wer ein Balkonkraftwerk anschafft, erhält 75 bis 100 Klimaboni (KB) im Rahmen des regionalen Klimabonus-Programms. Diese Bonuspunkte lassen sich in zahlreichen Geschäften in der Region wie Bargeld einsetzen wobei 1 KB 1 Euro entspricht. Nähere Informationen zu der Aktion finden Sie auf www.klimabonus.info.

Der starke Zubau von Balkonkraftwerken in der Klimaschutzregion Flensburg zeigt: Klimaschutz beginnt zu Hause – und ist längst auf vielen Balkonen angekommen. **Ihr Team der Klimaschutzregion Flensburg**

SOVD Sozialverband Deutschland Ortsverband Steinbergkirche.

Der Sozialverband Deutschland (SoVD) ist der größte Sozialverband des Landes. In seinen Sozialberatungszentren, beispielsweise in Schleswig und Flensburg, steht er seinen Mitgliedern bei Themen wie Rente, Pflege, Sozialhilfe, Bürgergeld, Behinderung, Kranken- und Pflegeversicherung kompetent zur Seite. Er berät zu diesen Themen, hilft bei der Antragstellung, führt Widerspruchsverfahren und vertritt seine Mitglieder vor den Sozialgerichten. Jährlich werden viele Renten, Grade der Behinderung, Pflegegrade und Krankenbehandlungen erstritten. Als sozialpolitische Interessenvertretung streitet der SoVD auch in der politischen Öffentlichkeit für soziale Gerechtigkeit. Auch vor Ort sorgen wir für gesellschaftliches Engagement und veranstalten beispielsweise am 16. September um 9:00 Uhr ein Frauenfrühstück im TSG Sportheim. Am 1. November folgt um 18:00 Uhr Grünkohlessen mit Verspielen im Steinberger Hof. Info: sovd-steinbergkirche@t-online.de, Tel. 04632/2180004 (Vors. Christian Schmid).



Amt GELTINGER BUCHT



Ausbildung? Komm doch zu uns!
Über 90 Kolleginnen und Kollegen, über 12.500 Bürgerinnen und Bürger, vielfältige

Aufgabenbereiche – Unendlich viele Möglichkeiten für Dich!
Zum Ausbildungsstart 2026 bieten wir zwei Ausbildungsplätze zum / zur **Verwaltungsfachangestellten – Fachrichtung Kommunalverwaltung** (m/w/d) an. Du bist interessiert? Dann bewirb Dich jetzt mit Deinen vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, tabellarischer Lebenslauf und Kopie des letzten Zeugnisses).

Die vollständige Stellenausschreibung findest Du im Internet unter www.amt-geltingerbucht.de/das-amt/Stellenausschreibungen. Bewerbungsschluss ist der 30. Oktober 2025.

Noch Fragen? Dann wende Dich gerne an: Kirsten Scharf, Amt Geltinger Bucht, Ausbildungsleitung, Holmlück 2, Telefon: 04632-849151, 24972 Steinbergkirche, bewerbungen@amt-geltingerbucht.de



Ihr Partner für Solaranlagen und Infrarotheizungen aus Flensburg.

Starten Sie jetzt mit uns Ihre nachhaltige Zukunft!
Einfach unverbindlich beraten lassen.

Fon: 0461-315 44 888 | Mail: kontakt@foerde-solar.de | www.foerde-solar.de



Lust auf eine regionale Energiegemeinschaft? Hier informieren!



- Sanierung
- Modernisierung
- Renovierung
- Umbau

BAUGESCHÄFT TORGE BOCK

Nübelfeld 82 | 24972 Steinbergkirche
Tel. 0152 - 22 73 68 46 | info@baugeschaft-torge-bock.de

www.baugeschäft-torge-bock.de

Die Bürgerinitiative Windpark-Osterholm stellt sich vor



Als Betroffene haben wir angefangen, uns seit Herbst letzten Jahres intensiver mit der Windkraftplanung hier vor Ort, aber auch seitens des Landes Schleswig-Holsteins näher zu beschäftigen. Wir sehen die unbedingte Notwendigkeit, die Energiewende durch die Nutzung der Erneuerbaren Energien voranzubringen. Wenn man sich jedoch mit dem Thema beschäftigt, stößt man auf Fragestellungen, die die Planung im Ganzen, aber auch lokal betreffen. Die Vereinbarkeit zwischen Energiewende, Landschaft/Natur und uns Menschen ist uns wichtig!

Deshalb informieren wir über dieses Thema an Ständen, Versammlungen und geführten Wanderungen (Termine auf der Internetseite).

Wir freuen uns über interessierte Bürger*innen und laden dazu ein, mitzuarbeiten, mitzudiskutieren und mitzuwirken: <https://windpark-osterholm.de>

Das Team der BI Windpark-Osterholm



„Eine Region hilft Helfen - komm, mach mit“

Wir möchten auf diesem Wege einmal ein „ganz herzliches Dankeschön“ an die vielen, lieben Spender*innen aussprechen, die Spend.Komm mit kleinen und großen Beträgen, in den letzten Jahren so beherzt unterstützt haben. Mit Ihrer Hilfe konnten diverse Kinder, Jugendliche und Familien im Amtsbezirk, schnell und unbürokratisch unterstützt werden. Darüber freuen wir uns sehr! Jede noch so kleine Spende zählt und kann Menschen im Amt Geltinger Bucht, in akuten Notlagen, helfen!

Spendenkonto: SPEND.KOMM Amt Geltinger Bucht, IBAN: DE20-2175-0000-0023-0000-16, BIC: NOLADE21NOS, Verwendungszweck: 30-0000 0063 79 Spende SPEND.KOMM

Viele Grüße, Anna & Cathrin vom Familienzentrum Geltinger Bucht



Schaukeln, buddeln, Krebse angeln – Sommerzeit im Familienzentrum

Wie bewegt sich eigentlich ein Krebs? Und womit kann ich ihn am besten anlocken, um ihn genau beobachten zu können? Dieser Frage sind wir bei unserem Spielplatztreff in Norgaardholz am 25. Juni auf den Grund gegangen, bei dem uns 30 Kinder mit ihren Eltern besucht haben. Es war ein herrlicher, sonniger Tag. Es wurde geschaukelt, gerutscht, geklettert, Kuchen gegessen, Steine bemalt und Riesen-seifenblasen bestaunt, doch das Highlight war das Krebse angeln. Zunächst haben wir zusammen Krebsangeln gebaut. Dazu braucht es ein kleines Stück Holz, einen Lochstein, eine Wäscheklammer und eine Schnur und zu guter Letzt ein kleines Stück Wiener Würstchen und los geht's zur Seebücke. Dort ließen die Kinder ihre Angeln zu Wasser und warteten geduldig auf den ersten Krebs, der nicht lange auf sich warten ließ. Einer zog die Angel herauf und ein anderes Kind kescherte den Krebs, aber aufgepasst- nicht, dass er wieder



loslässt! Hat alles geklappt, ließen wir den Krebs vorsichtig in eine mit Wasser gefüllte Wanne. Insgesamt haben wir 14 Krebse geangelt, die bestaunt werden konnten. Anschließend ließen wir sie auf der Brücke frei und schauten, wie jeder Krebs wieder seinen Weg zurück in die Ostsee fand. Es war ein tolles Erlebnis für Klein und Groß! Toll, dass ihr alle da wart! Der nächste Spielplatztreff ist am 23. Juli in Rabel, Schulstraße 16 a. Wir freuen uns auf euch!

Cathrin Petersen, Familienzentrum Geltinger Bucht



Moin und herzlich willkommen im Naturerlebniszentrum

Maasholm-Oehe-Schleimünde (NEZ)

Eine ehemalige Militärstation wurde nach der Wende in ein einzigartiges Naturerlebniszentrum am Ostseestrand

umgewandelt. Bereits der zwei Kilometer lange Fußweg zum NEZ ist ein Erlebnis! Ein Lehrpfad informiert Sie über die Wikinger und den Meeresspiegelanstieg. Vor Ort können sich unsere kleinen Besucher auf dem Wind-Wasser-Küstenspielplatz austoben. Ausstellungen über die Lebensräume der Ostsee und Schlei, über Fischerei und Archäologie begeistern Besucher jeden Alters. Auf dem großen Außengelände bringen Ihnen phantasievolle Mitmachstationen Naturphänomene anschaulich näher. Statten Sie dem Obstgarten, dem Jahreszeitengarten, dem Findlingsgarten und unserem Keltischen Baumhoroskop einen Besuch ab. Von zwei Hügeln aus öffnet sich ein einmaliger Blick über Schlei und Ostsee – bei guter Sicht sogar bis nach Dänemark! Das NEZ ist weitgehend barrierefrei. Wir erheben keinen Eintritt und freuen uns über Ihre Spende!

Natur erleben und verstehen – unter diesem Motto bietet das Naturerlebniszentrum Maasholm (NEZ) ein buntes **Naturerlebnis-Programm** für Touristen, Schulklassen und Gruppen: Unter dem Motto „Was zappelt im Kescher?“ gehen wir als „**Strandforscher**“ der Ostsee so richtig auf den Grund. Mit Keschern und Becherlupen erforschen wir das faszinierende Leben am Strand und im Wasser. Dabei finden wir Antworten auf spannende Fragen wie „Können Ohrenquallen hören?“ oder „Woher hat der Blasentang seinen Namen?“ (Kosten 8 €)

Steine suchen, sammeln und bestimmen steht bei unserer Aktion „**Steinkunde - Strandfunde**“ im Vordergrund. Der Ostseestrand lockt mit einer einmaligen Vielfalt an Steinen und Fossilien. Wir versuchen diese Reiseandenken zu bestimmen und erfahren Interessantes und Spannendes über ihre Entstehung und Herkunft. (Kosten 8 €)

Immer wenn im Naturerlebniszentrum der „**Goldrausch am Ostseestrand**“ ausbricht, geht es an's Bernsteinschleifen! Wir erfahren, wie man das „Gold der Küste“ von anderen Steinen unterscheidet und bringen durch Schleifen und Polieren einen Bernstein zum Leuchten. Vielleicht entdecken wir sogar Pflanzen oder Tiere, die in dem uralten Baumharz eingeschlossen sind. (Kosten 8 €)

Im Rahmen der „**Maasholmer naturwissenschaftliche Vorträge**“ tauchen wir im Sommer alle zwei Wochen dienstags ab in die faszinierende Welt der Forschung. (Eintritt frei, Spende erbeten)

Bei mehreren **Sternenwanderungen** wird Astrophotograph Thomas Storch die Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf eine Reise in die Welt der Sterne und Galaxien entführen. (Kosten 10 €)

Von der nahe gelegenen Vogelwärterhütte starten außerdem täglich außer montags um 10 Uhr und 15.00 Uhr **vogelkundliche Führungen**. Hier erfahren wir spannende Geschichten über das benachbarte Vogelschutzgebiet und seine gefiederten Bewohner. (Spende erbeten)

Die einzelnen Angebote können von Gruppen gebucht, zu Tagesprogrammen zusammengestellt und mit einer Schleifahrt kombiniert werden.



*Seit über 20 Jahren
Ihr Partner für Garten-
Landschaftsbau*

GartenBau



**Terrassen & Auffahrten
Umgestaltungen
Neubau & Zäune**

GartenPflege



**Gartenpflege im Abo
Pflanzarbeiten**

GartenTechnik



**Beregnungsanlagen
Gartenbeleuchtung
Mähroboter**

www.gruenkonzept-flensburg.de

Im Juli und August werden Sie regelmäßig für alle Besucher angeboten.

Übernachtungsmöglichkeiten im NEZ: Für Selbstversorgergruppen bis zu 33 Personen steht auf dem Gelände des NEZ Maasholm das „Umwelthaus“ der Jugendherberge Kappeln zur Verfügung – näheres unter www.jugendherberge.de/jh/maasholm. Weiterhin verfügt das NEZ selbst über eine einfache Unterkunftsmöglichkeit speziell für Kleingruppen und Familien. Infos unter www.nez-maasholm.de

Öffnungszeiten und Eintritt: Ausstellungsräume von Ostern bis Ende Oktober täglich 9.00 bis 18.00 Uhr. Das Freigelände ist ganzjährig zugänglich. Der Eintritt ist frei, Spende erbeten.

Anfahrt und weitere Auskünfte: Anfahrt: Von Kappeln auf der B 199 Richtung Flensburg. In Höhe Kieholm rechts abbiegen in Richtung Maasholm. Im Ortsteil Exhöft befindet sich der Wanderparkplatz des NEZ. Hier beginnt der 2 km lange Lehrpfad. Bitte berücksichtigen Sie bei unseren Veranstaltungen einen Fußweg von etwa 30 Minuten.

Zu den Vorträgen ist die Zufahrt mit dem PKW gestattet.

Anschrift: Naturerlebniszentrum Maasholm-Oehe-Schleimünde (NEZ), Exhöft-Seeberg 1, 24404 Maasholm, Mail: nez-maasholm@t-online.de, www.nez-maasholm.de

Erfolgreiche Ausbildung der Feuerwehr



Arbeiten auf sehr engen Raum unter den kritischen Augen des Kreisfachwartes Horst Matthiesen.

Von Anfang März bis Ende Mai fand die Ausbildung der 11 Truppführer/innen und 22 Truppmänner/Truppfrauen aller Wehren des Amtes Geltinger Bucht sowie eines Truppführers aus dem Amt Langballig und eines Truppmanns aus dem Amt Hürup wieder im Feuerwehrgerätehaus in Sterup statt. An zahlreichen Abenden und mehreren Sonnabenden erlernten die Anwärterinnen/Anwärter das Basiswissen. Die Truppführer/innen konnten

Ihr Wissen ergänzen und sich erfolgreich fortbilden. Sie wurden von einem hochmotivierten Ausbilderteam unter der Leitung von Jens Knutzen ausgebildet. Es wurde theoretisches und praktisches Wissen (u.a. Gefahrenkunde, Knoten und Stiche, Umgang mit der Leiter, einfache Technische Hilfe, Wasserförderung, Gruppe im Löscheinsatz) vermittelt und in praktischen Übungen das Gelernte trainiert. Zum Lehrgangsende erfolgte ein schriftlicher Leistungsnachweis und eine Knotenprüfung, bei der alle Feuerwehrknoten abgefragt wurden. Am Sonnabend, dem 24.5.2025, fand vormittags die praktische Abschlussübung statt. Die Teilnehmerinnen/Teilnehmer konnten das Gelernte auf dem Hof Börsby der Familie Thomsen in der Gemeinde Pommerby in 3 Einsatz-

zenarien unter den Augen des zuständigen Kreisfachwartes, Horst Matthiesen, des Amtsweführer Mathias Mayer, der Amtsdirektorin Sandra Karjel und zahlreichen weiteren Gäste demonstrieren. Im 1. Szenario führten zwei Löschgruppen und eine Staffel einen klassischen Löschangriff mit Innenangriff unter Atemschutz vor. Das zweite Szenario zeigte die Rettung einer verletzten Person mit Hilfe von Leitern und Schleifkorbtrage aus dem Motorraum eines Mähdeschers. Im letzten Einsatz wurde die Wasserentnahme aus offenem Gewässer mit Weiterleitung zum Löschfahrzeug zur Brandbekämpfung eines Schleppers gezeigt. Das Fazit des Kreisfachwartes war, dass die Ausbilder sehr gute Arbeit geleistet haben. Er hatte wenig zu bemängeln oder zu ergänzen.

Mit der Unterstützung der Feuerwehr Pommerby konnten sich danach erst einmal alle stärken. Jens Knutzen bedankte sich bei der Wehr Pommerby und bei der Familie von Peter-Arne Thomsen, die für diese Abschlussübung die Räumlichkeiten, Personal und Gerät zur Verfügung stellten und den Rahmen für diesen Vormittag organisierten. Für alle Teilnehmer/innen gab es im Anschluss die ersehnte Urkunde aus den Händen des Ausbildungsleiters und des Amtsweführers.

J. Reimer, Foto: M. Riedel

Wasserschlacht und Pizza essen



Der letzte Übungsabend der Jugendfeuerwehr Ostangeln vor den Sommerferien wurde zum Reinigen von Spielen, Gerätschaften und Fahrzeugen genommen. Hier durfte der Spaß natürlich auch nicht fehlen und so mancher Schwamm, Lappen oder Wasserstrahl verirrte sich auf den Körpern der Kameraden, sodass auch diese gesäubert in die Sommerpause gingen. Zur Belohnung gab es am Ende Pizza und Eis. Die Jugendfeuerwehr Ostangeln wünscht ihnen allen einen schönen sonnigen Sommer!

Jugendwartin Viviane Weber

Buntgemischte Wettkampfgruppe

Es war für die Jugendwarte Viviane und Sven Weber nicht einfach, aus den Reihen ihrer Jugendfeuerwehr eine Wettkampfgruppe für die Teilnahme am CTIF zu bilden, denn terminlich haute es bei dem größten Teil der jungen Ostangler Brandschützer nicht hin. Am Ende bezog man auch die jüngeren, die in diesem Jahr von der Kinderfeuerwehr aufgestiegen sind mit ein und dann reichte es personell für eine buntgemischte Wettkampfgruppe im Alter von 9 – 15 Jahren. Acht Übungseinheiten hatten die Ostangler Zeit, um sich für den Wettkampf fit zu machen. Am Feuerwehrhaus in Kieholm wurde die Wettkampfbahn aufgebaut und der Fahrradweg an der B199 zwischen

JETZT! Inspektion



Reparatur und Verkauf
aller Marken.

Bevor Sie Holz machen.
Ihrer Sicherheit zuliebe.

**Mobiler
Motoren Service
Holger Ehlers**

Brunsholm 3
24402 Esgrus

Tel. 0 46 37 - 96 33 66

Plissees

inkl. Aufmaß u. Montage



www.folienrollos-carstensen.de

Plissees Sonnenschutz Insektenschutz

Ich liefere und montiere **Sonnenschutz mit Durchblick**

Gerne besuche ich Sie zu einer unverbindlichen kompetenten
Beratung mit meiner großen Musterkollektion.

**Peter-Christian Carstensen GbR · Neukirchen 15
24972 Steinbergkirche · Tel. 0 46 32 / 87 65 927 · Mob. 01 60 / 90 25 67 65**



Kieholm und Gundelsby diente als Laufstrecke. Am 28. Juni ging es dann morgens um 5 Uhr nach Dassendorf, wo am Vormittag die Schleswig-Holsteinischen Kreisentscheidungen im CTIF und am Nachmittag die Landesentscheidung stattfand. Die Teilnahme der Jugendfeuerwehren aus Schleswig-Holstein war sehr beschämend, denn es waren nur 6 Gruppen aus 4 Jugendfeuerwehren am Start. Aus dem Kreis Schleswig-Flensburg waren nur die Jugendfeuerwehr Steinbergkirche und wir dabei. Beim Kreiswettkampf hatten die Kameraden aus Steinbergkirche die Nasenspitze vorne. Danach ging es am Nachmittag weiter mit den Landeswettkämpfen, wo wir den 5. Platz belegten. Die Gruppe freut sich schon aufs nächste Mal, wo sie gerne wieder antreten wollen. Wir wünschen den Jugendfeuerwehren Dassendorf und Steinbergkirche viel Erfolg beim Bundesentscheid!

Sommerfest bei der Freiwilligen Feuerwehr Stenderup



Die Freiwillige Feuerwehr Stenderup lädt euch herzlich zum Sommerfest am Samstag, den 23. August 2025, ein! Los geht's ab 16 Uhr am Dorf- und Gemeinschaftshaus Stenderup (Gerätehaus Stenderup). Kommt vorbei,

bringt gute Laune mit und verbringt einen schönen Tag mit uns. Es erwarten euch kühle Getränke und Leckeres vom Grill zu kleinen Preisen – Stockbrot gibt es kostenlos! Für die Kinder beginnt der Spaß schon um 15 Uhr mit einer spannenden Schnitzeljagd, die etwa eine Stunde dauert. Teilnehmen können alle Kinder in Begleitung ihrer Eltern oder Erziehungsberechtigten – ein kleiner Abenteuerspaß für Groß und Klein. Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein mit euch – kommt einfach vorbei und feiert mit!



„Das blaue Sofa“ Ein gutes Leben bis zum Ende ...

Frau Sabine Klattenhoff vom Hospizdienst Angeln berichtet auf dem „Blauen Sofa“ am 17.09.2025 über Ihre Tätigkeit.

Viele Menschen wünschen sich, auf ihrem letzten Weg nicht allein zu sein. Am liebsten möchten sie zu Hause sterben, umgeben von vertrauten Menschen und liebevollen Angehörigen.



Diejenigen, die bereits einen lieben Menschen verloren haben, wissen wie schwer es ist, diesen Wunsch zu erfüllen. Eine Hilfestellung in dieser schwierigen, traurigen Situation ist deshalb für alle Betroffenen wichtig. Oftmals fehlen die Informationen, ob und welche Unterstützung überhaupt möglich ist. Deshalb freuen wir uns, Frau Sabine Klattenhoff, die Leiterin des Hospizdienstes Angeln auf dem blauen Sofa begrüßen zu dürfen. Aufgrund ihrer langjährigen Tätigkeit als gelernte Krankenschwester mit Schwerkranken und auch auf der Palliativstation im Flensburger Krankenhaus, ist ihr bewusst, welche Hilfestellungen in den Haushalten der Betroffenen benötigt werden. Bei der Betreuung durch den Hospizdienst geht es nicht nur um die Versorgung, sondern auch um die Zeit, die mit dem Betroffenen verbracht wird. Zeit zum Zuhören, Zeit zum Reden, Zeit zum Schweigen... aber auch Zeit zum Lachen und natürlich auch Zeit für die Angehörigen, um eigene, wichtige Dinge zu erledigen oder um einfach mal „Luft zu holen“. Besonders in der jetzigen Zeit, mit einer immer älter werdenden Generation, fehlenden Fachkräften und steigender Vereinsamung ist eine ambulante, häusliche Unterstützung wichtiger als je zuvor.

Kunsthhaus Kobs
Einrahmungen & Kunsthandel

WIR SIND WIEDER FÜR SIE DA, DER WASSERSCHADEN IST BEHOBEN.

24975 Ausacker – Osterdorf 15
 Tel. 04634/9156 - info@kunsthhaus-kobs.de
 Öffnungszeiten: Mo-Mi 9.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

HAMANN GMBH BAUMASCHINEN **Bobcat**

IHR BAUMASCHINEN-SPEZIALIST IM NORDEN
VERMIETUNG, VERKAUF & REPARATUR

☎ 04635 29308-0
 ✉ info@bobkat.de

📍 Sörup & Flensburg
 www.bobkat.de

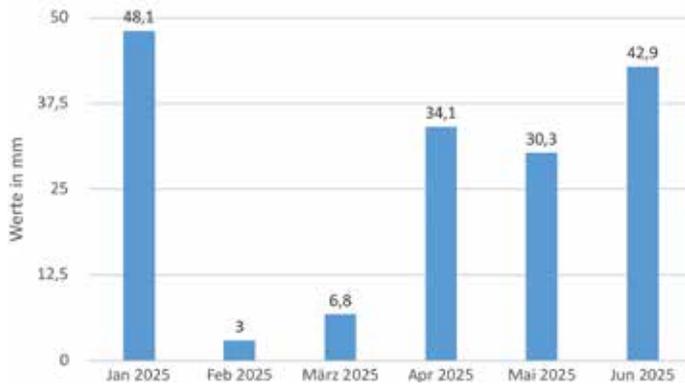
Mecalac AHLMANN Schäffer Stehr

Frau Klattenhoff wird uns auf dem blauem Sofa über die vielfältigen, umfangreichen Dienste des Hospizdienstes informieren. Und keine Sorge: Diese Dienste sind kostenlos um auch den Schwächeren der Gesellschaft einen menschenwürdigen Abschied zu ermöglichen.

Freuen Sie sich mit uns auf einen interessanten Vortrag mit der Möglichkeit im Anschluss gezielte Fragen an Frau Klattenhoff zu stellen.

Bitte notieren Sie sich den Termin: Mittwoch, 17. Sept. von 18.00 bis ca.19.30 in der Cafeteria der Birkhalle, Wackerballig 4, 24395 Gelting
 Der Vortrag ist kostenlos, bitten jedoch um Spenden, die zu 100% dem Hospizdienst Angeln zufließen. Benötigen Sie einen Fahrdienst? Bitte wenden Sie sich an Herrn Dirk Rütterswoerden Handy: 0174 3061983 oder aktivgruppe@web.de **Text: P. Leupold**

Regenmengen in Pommerby



Dorfflohmarkt in Rabel

Am 13. Juli war es wieder so weit: Ausnahmezustand in Rabel. Viele Menschen, nach eigener Schätzung zwischen 2500-3000, viele Autos und Gedränge auf der Dorfstraße.

Zum 18. Mal wurde in Rabel der Straßenflohmarkt durchgeführt und wieder beteiligten sich zahlreiche Haushalte aus Rabel und aus den



Nachbargemeinden am Flohmarkt und verhalten dadurch wieder zu einem bunten Treiben in den Straßen von Rabel.

Es wurde gehandelt, gefeilscht und von den vielen Angeboten zur Stärkung des leiblichen Wohls, Gebrauch gemacht. Es war wieder ein Spaß für die ganze Familie. Besonders die Kinder freuten sich über die Möglichkeit ihr Taschengeld aufzubessern. Dachböden, Keller-räume, Abstellkammern und Kinderzimmer wurden durchforstet, um alles, was nicht mehr gebraucht wurde, oder was schon seit Jahren von der einen Ecke in die andere Ecke geräumt wurde, an den „Mann/Frau“ zu bringen. Auch das Wetter war zum Glück besser als angesagt. Der eine kleine Regenschauer war zu verkraften und tat der guten Stimmung bei Urlaubern und Besuchern aus den Nachbargemeinden keinen Abbruch. Vielen Dank auch an die FFW Rabel für die Verkehrsregelung. Allen den der Flohmarkt gefallen hat und nächstes Jahr wieder mitmachen möchten, oder ihn besuchen wollen, können sich den **12. Juli 2026** vormerken.

Dann heißt es wieder: „Dorfflohmarkt in Rabel“.

Bild u. Text von Stefan Meyer

DIAKO PFLEGE **Residenz Geltinger Bucht**



Gut umsorgt mit der Brise der Ostsee in der Nase

Tel. 04643-1859 14



Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit!

Residenz Geltinger Bucht, Suterballig 35, 24395 Gelting
www.residenz-geltingerbucht.de | info-residenz-geltingerbucht@diako.de



Dachdeckerei & Klempnerei



- ▲ **Energetische Dachsanierung**
- ▲ Fassadenverkleidung
- ▲ Gründach
- ▲ Holzarbeiten
- ▲ Metallarbeiten
- ▲ Denkmalschutz
- ▲ Reparaturen
- ▲ PV-Montage

04641 / 26 37
info@pilch-gmbh.de
 Dingholz 20 • 24996 Sterup

www.pilch-gmbh.de

Zum 5. Mal: Europäische Mobilitätswoche in Steinbergkirche



In jedem Jahr finden vom 16.09. – 22.09. in ganz Europa Aktionen und Veranstaltungen rund um das Thema Nachhaltige Mobilität statt. Koordiniert wird die EMW in Deutschland vom Umweltbundesamt. Das diesjährige Motto lautet „Mobilität für alle – Alle für Mobilität“ Bereits zum 5. Mal ist auch in Steinbergkirche dabei. Das vielfältige Programm umfasst z.B. einen Film im Dorfkino am 18.09. im Gemeindehaus Großquern 30, einen Spaziergang zur Erkundung der Barrierefreiheit in Steinbergkirche, eine geführte Wanderung auf den neuen Wanderwegen in Kalleby, eine Radtour zum Umweltfest in Schaalby. Am Hauptaktionstag, Samstag 20.09. sind weitere Aktion im Rahmen des Sommerfest der Gemeinde Steinbergkirche vorgesehen. Ganz besonders freuen wir uns auf die Fahrradküche, dort werden leckere und

gesunde Snacks zubereitet. E-Lastenräder können erprobt werden und für die Senioren ist ein Pedelec-Training geplant. Außerdem soll es erstmals eine Zu-Fuß-Schnitzeljagd durch Steinbergkirche geben. Auch die Grundschule ist mit eingebunden, die Kid's nehmen die Umgebung der Schule selber unter die Lupe und machen einen Mobilitätscheck. Am 22.09. beteiligt sich die Schule an dem „Zu-Fuß-zur-Schule“ Aktionstag. Weitere Info's und Programm Details gibt es auf der homepage www.zehnzebras.de

Sehr geehrte Seniorinnen und Senioren aus Steinbergkirche,

im September dieses Jahres veranstaltet der Seniorenbeirat Steinbergkirche für die Personengruppe 60+ wieder eine Fahr sicherheitstraining für E-Bike- und Pedelec-Fahrende. Der genaue Termin steht noch nicht fest. Bitte beachten Sie hierzu die aktuellen Informationen auf unserer Internetseite: <https://seniorenbeirat-steinbergkirche.de/>
MD-Seniorenbeirat



Den Stromfressern auf der Spur

Welche Geräte benötigen besonders viel Strom? Lohnt sich die Anschaffung eines sparsameren Gerätes? Um das leicht heraus zu finden, hat die Gemeinde Steinbergkirche ein Kontingent an Strommessgeräten angeschafft. Diese können kostenlos ausgeliehen werden.



Bei Interesse wenden Sie sich an Bürgermeister Jürgen Schiewer. Entweder Mittwoch Nachmittags ab 16:30 im Amtsgebäude oder Sie senden Ihre Anfrage per mail an buergermeister@steinbergkirche.de.

Jürgen Schiewer, Johannes Callsen, Beate Köbler mit ihrem Ehemann

EINFACH. BESSER. VERSICHERT.

Die **DOLLERUPER**
Versicherungen seit 1744

Alles unter einem Dach...

Alle **Versicherungen**
Alles **mit Service**
Alles **direkt + persönlich**

Am Wasserwerk 3 - 24972 Steinbergkirche

☎ 04632 8488 0 - 🌐 dolleruper.de

Wir versichern mit **KOMPETENZ** und **LEIDENSCHAFT**. *Wir sind vor Ort.*

seniorenbeirat

der Gemeinde Steinbergkirche



Smartphone-Café des Seniorenbeirates

Der Seniorenbeirat Steinbergkirche beabsichtigt, in Zusammenarbeit mit dem Amtskulturring Steinbergkirche e. V., einmal im Monat jeweils donnerstags von 14 bis 17 Uhr ein Smartphone-Café für Seniorinnen und Senioren anzubieten.

In der genannten Zeit können interessierte Personen sich in einem ca. ½ stündigen Einzelgespräch mit einem Fachmann ihre individuellen Fragen zu ihrem Smartphone oder Tablet klären lassen.

Um den Bedarf an einem solchen Angebot zu erfahren, bitten wir interessierte Menschen über 60 Jahren unter der Rufnummer 04632-8765475 (Anrufbeantworter) oder per E-Mail an: seniorenbeirat.steinbergkirche@gmx.com ihr grundsätzliches Interesse an dem Angebot zu bekunden. Sollten unser Angebot auf großes Interesse stoßen, kann das Smartphone Café zukünftig angeboten werden.

Das Angebot soll kostenlos sein. Wartende werden zum Selbstkostenpreis mit Kaffee und Kuchen versorgt. Hierzu erhalten Sie neueste Informationen immer auf der Internetseite des Seniorenbeirates unter <https://seniorenbeirat-steinbergkirche.de/>

Gerne weisen wir noch auf 2 neue Kursangebote in der Programmplanung des Amtskulturrings Steinbergkirche e. V. ab September 25 zu diesem Themenbereich hin:

Laptop Kurs für Senioren

5 Wochen – jeweils dienstags und freitags von 17 bis 19 Uhr Heinrich Andresen Schule - Am Schulzentrum 5 in Sterup. Kursbeginn ist am 12.9.2025

Anfänger Kurs für Smartphone und Tablets für Senioren

5 Wochen – jeweils dienstags und freitags von 17 bis 19 Uhr Alte Schule Norgaardholz, Norgaardholz 21 in Steinberg. Kursbeginn ist am 4.11.2025
Zu den Kursen erhalten Sie nähere Information zum Start des neuen Kursprogramms September – Dezember 2025, das Sie demnächst im neuen Programmheft des Amtskulturrings, sowie ab September auf der Internetseite des Amtskulturrings finden. Die Adresse lautet: <https://www.amtskulturring.de/>

Michael Donix Vorsitzender des Seniorenbeirates Steinbergkirche

Das Tiny Rathaus kommt nach Steinbergkirche

Vom 11.08. – 17.08. wird auf der Aktionsfläche vor dem Kaufhaus Stolz in Steinbergkirche das Tiny Rathaus Station machen. An allen Tagen ist ein buntes Mitmach- und Aktionsprogramm geplant. Das



Tiny Rathaus ist ein nachhaltiges, mobiles Rathaus, wobei Rat wörtlich gemeint ist, denn es gibt zu vielen Lebensbereichen Rat und Informationen. Energie- und Solarberatung, Mobilitäts- und Mitmachangebote, Feierabendbier mit der Gemeindeverwertung oder eine Feierabendradtour mit den ZehnZebras runden das Programm ab. Am Wochenende 15. - 17.08. stehen Kirche, Kunst, Kultur und die 17 Nachhaltigkeitsziele auf dem Plan. Anmeldungen sind nicht erforderlich, einfach vorbei kommen, alle sind willkommen. Details zum Programm gibt es auf zehnzebras.de

Tiny Rathaus IN STEINBERGKIRCHE

Gemeinde erleben:
Vom 11. bis 17. August
auf der Aktionsfläche
vor Kaufhaus Stolz

Herzlich willkommen!

Das ganze
Programm unter
zehnzebras.de

11 AUG	MONTAG, 14-16 UHR* Schnack bei Kaffee und Keksen, Fragen und Antworten rundum das "Tiny Rathaus"
12 AUG	DIENSTAG, 10-18 UHR* Offene Energieberatung, Energiekonzepte für die Gemeinde, Solarberatung u.v.m.
13 AUG	MITTWOCH, 10-20 UHR* Bürgermeistersprechstunde, Kennenlernen der Gemeindevertreter*innen, der Hospizdienst Angeln e.V. stellt sich vor
14 AUG	DONNERSTAG, 14-18 & 18-20 UHR* Mobilitätsberatung, Quiz, bunte Mal-Aktion für Kinder, Lastenrad Grizzly erproben, Radtour ab 18 Uhr u.v.m.
15 AUG	FREITAG, 10-18 UHR* Kirche im Kontext von Gerechtigkeit, Klimawandel und Gemeinwohlökonomie, "Segen to go"
16 AUG	SAMSTAG, 12-18 UHR* Buntes Programm von Kunst und Kultur aus der Gemeinde
17 AUG	SONNTAG, 12-16 UHR* Steinbergkirche und die 17 Nachhaltigkeitsziele

*Die Uhrzeiten können sich evtl. noch ändern. Bitte schaut vorab auf zehnzebras.de - hier findet ihr alle aktuellen Infos

AMTSKULTURRING
STEINBERGKIRCHE
E. V.

TAXI DREWS

GmbH & Co. KG

Wir sind auch in Zukunft für Sie da!

Wir freuen uns Sie weiterhin sicher
und pünktlich ans Ziel zu bringen!

0 46 36 97 66 33 0171 2172 96 3

Inhaberin Michaela Drews · Hauptstr. 32 · 24989 Dollerup · info@taxidrews.de

Für die Erweiterung unserer Wohnungsbau- und Gewerbeflächen

suchen wir 6 bis 7 ha Ackerland in unserer Region. Auch ggfs. kleinere oder größere Flächen sind von Interesse. Gemeinde Sterup, Johannes-F. Vogt
 Telf.: 04637 329, buergermeister@sterup.de

Stoltebüller Picknick

Bei herrlichem Sommerwetter am Sonntag, den 29.6. trafen sich Stoltebüller auf dem Spielplatz in Gulde zum gemeinsamen Picknick. Getränke und diverse Köstlichkeiten für's Buffet wurden mitgebracht und so wurde in gemütlicher Runde ausgiebig "gesnackt und geschnackt". Herzlichen Dank an alle Teilnehmer für die Leckereien und kurzweilige Plauderstunde am Sonntagvormittag!

Michaela Gimm

Seemiel

Wat is eigentlich een Seemiel? Kiekst du in'n Tabell na, denn leest du dor: 1 sm = 1,852 km, villicht sogor: 1 sm = 1.851852 km, un dat is op een Millimeter genau. Wooken denkt sik nu bloot düsse Tallen ut, un wo kümmt dat vun, dat en dat so nipp un nau weet?

Egentlich weren de Meters un de Seemielen för sik as feine glatte Tallen dacht. Dreihst du di eenmal um dien egen Ass, denn hest du di um 360 Crad dreiht. Jede Krink rund um de Eer is indeelt in 360 Grad, un jede Grad wedder in 60 Bagenminuten. Süh, un wenn du nu op so'n Krink de Äquater langseilst un hest genau een Bagenminut schafft, denn is dat Stück een Seemiel.

Mit de veel niegere Kilometer is dat ok en glatte Saak: Veertigduzendmal schull de op den Äquater passen, so hebbt de Wetenschopslüüd dat in't vörige Johrhunnert hebben wullt. Un so kümmt dat, dat söstig mal dreehunnertsöstig Seemielen desülve Streck is as 40.000 km. Un wenn du nu dien Taschenrechner ansmieten deist, kümmt du op 1,851851851 – oprunnt hebben wi denn 1,852 km för een Seemiel.

funnen bi Klaus Schleaf
 un för uns in'n Noorden ümschreven
 vun Erich Petersen

„Frisch, inspirierend und aus der Region“

Gesine Seifert stellt ihre Gemälde im „I-Center“ in Gelting aus



Nachdem Gesine Seifert in den letzten Jahren an zahlreichen Ausstellungen im norddeutschen Raum teilgenommen hat, sind ihre regionalen Werke im neu eröffneten „I-Center“ des Touristikvereins Ferienland Ostsee Geltinger Bucht in Gelting zu sehen. Interessierte sind herzlich eingeladen während der

Zuhause ...



... gepflegt
 alt werden!

KRANKENPFLEGEVERBAND OSTANGELN DIAKONIE
Sozialstation
 Gelting · Sörup · Steinbergkirche



Süderholm 18 · 24395 Gelting
 Telefon: 04643 - 18 92 92 · Fax: 18 92 94
www.ambulante-pflege-ostangeln.de

ANGLERAPOTHEKE

Wir bringen Ihre Gesundheit auf Kurs.

Westerholmer Str. 3
 24972 Steinbergkirche
 ☎ 04632/301

BIRKAPOTHEKE

Wir bringen Ihre Gesundheit auf Kurs.

Nordstr. 2
 24395 Gelting
 ☎ 04643 /18810

Kostenloser Botendienst !

aktuellen Öffnungszeiten (Mo. - Fr. 10.00 – 18.00 Uhr / Sa/So 10.00 – 14.00 Uhr) ihre Gemälde zu betrachten. „In meiner Malerei zeige ich die Schönheit und Einzigartigkeit der Angeliter Landschaft. Wichtig für meine malerischen Interpretationen der Gegend ist die Bewegung in der Natur. Dabei fasziniert mich die Andersartigkeit im Immergleichen: Die Magie des Augenblicks berührt mich. Das kann das perfekte Licht beim Anblick der Landschaft, das Spiel des Windes oder auch eine bestimmte Farbkombination sein, die mich in den Bann

zieht.“ Gern können Sie auch im Atelier von Gesine Seifert (gern nach vorheriger telefonischer Absprache) vorbeischaun: Atelier Gesine Seifert, Schwackendorf 32, 24376 Hasselberg, Tel. 0173/6322810. gesinesiefert32@gmail.com, <https://kunst-im-norden.de/gesine-seifert/>, www.instagram.com/gesine.seifert/



Ein perfekt gepflegter Rasen

mit den Rasenmähern
von STIHL & Husqvarna



Bereit für einen perfekt gepflegten Rasen? Entdecken Sie die leistungsstarken Rasenmäher von Husqvarna und Stihl! Mit innovativer Technologie und erstklassiger Qualität sorgen sie für einen sauberen Schnitt und ein makelloses Ergebnis. Egal ob kleiner Garten oder weitläufige Grünfläche, diese Rasenmäher bringen Ihren Garten auf Vordermann.

Holen Sie sich jetzt Ihren zuverlässigen Begleiter für die Gartenpflege!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Raiffeisen Technik Ostküste GmbH
Terkelsmai 1 • 24996 Sterup
Tel.: 04637 265 • technik-sterup@rw.net
www.rw.net/rt-ostkueste



Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Sehr geehrte Damen und Herren,

nach 16 Jahren ehrenamtlicher Arbeit für den Volksbund gebe ich zum Ende des Monats die Geschäftsführung des Volksbund Kreisverbandes SL-FL an meinen Nachfolger, Herrn Kay-Michael Heil, weiter. Ich möchte mich bei Ihnen ganz herzlich für die vertrauensvolle und angenehme Zusammenarbeit bedanken. Sie haben damit nicht nur mir die Arbeit leicht gemacht, sondern vor allem auch etwas für das Anliegen des Volksbundes „Versöhnung über den Gräbern – Arbeit für den Frieden“ getan. Ich bitte Sie, meinen Nachfolger in gleicher Weise zu unterstützen. Ich wünsche Ihnen für die Zukunft alles Gute. Bleiben Sie dem Volksbund gewogen.

Mit freundlichen Grüßen **Konstantin Henkel, Kreisgeschäftsführer**
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., Kreis Schleswig-Flensburg,
Flensburger Str. 7, 24837 Schleswig, Tel.: 04621 87-633

Jetzt die Weichen stellen – und 2026 erfolgreich vermieten

Tipps und Empfehlungen vom Touristikverein Ferienland Ostsee



Die nächste Urlaubssaison beginnt nicht erst im Frühjahr – sie wird jetzt geplant. Wer seine Ferienunterkunft an der Geltinger Bucht auch 2026 erfolgreich vermieten möchte, sollte seinen Belegungskalender idealerweise bereits frühzeitig während der laufenden Saison 2025 freischalten. Frühbucher sichern sich die besten Termine – und Sie sich eine gute Auslastung. Potentielle Gäste erwarten viel: ein überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis, kostenfreie Stornierungsmöglichkeiten, reduzierte Mindestaufenthalte für Kurztrips, kurzfristige Buchungsmöglichkeiten sowie flexible An- und Abreisetage sind zentrale Buchungskriterien. Ebenso wichtig ist eine professionelle Präsentation Ihrer Unterkunft: ansprechende, hochwertige Bilder, aussagekräftige Texte und eine zielgerichtete Ansprache – abgestimmt auf die Lage, Art und Ausstattung des Objektes – machen Ihre Unterkunft sichtbar und attraktiv. Besonders gefragt bleiben Angebote für Urlaub mit Hund und Fahrrad. Wer seine Unterkunft hundefreundlich (z. B. mit der Gestattung von mehr als einem Hund und umzäuntem Garten) und fahrradfreundlich (z. B. mit sicherer Abstellmöglichkeit, Lademöglichkeit für E-Bikes, Werkzeug und Tourentipps) gestaltet, spricht gezielt wachsende Zielgruppen an. Ein entscheidender Erfolgsfaktor ist die Sichtbarkeit. Als Mitglied im Touristikverein Ferienland Ostsee profitieren Sie von einem starken Vertriebsnetz, professionellem Marketing, Präsenz auf Buchungsplattformen mit viel Reichweite wie Booking.com, HomeAway und persönlicher Beratung. So wird Ihre Unterkunft nicht nur gefunden – sondern

auch gebucht. Unsere Mitarbeiterinnen informieren Sie gerne über die Möglichkeiten und Chancen einer erfolgreichen Zusammenarbeit. Sprechen Sie uns an: telefonisch unter 04643 777 oder per Mail an info@ferienlandostsee.de. Oder Sie schauen in unserem iCenter Geltinger Bucht, Nordstr. 2 in Gelting vorbei. Nutzen Sie die Vorteile eines starken Netzwerks – und gestalten Sie die Saison 2026 aktiv mit dem Touristikverein Ferienland Ostsee!

Heinrich Nissen, Vorsitzender

FERNSEH KOCH

PARTNER VON **EURONICS**

- Digitales Fernsehen
- Hifi · TV
- DVD / Video
- PC
- SAT- Technik
- Security
- Telekommunikation
- W-Lan · VoIP
- Breitband- / Glasfaser
- Haushaltsgeräte

Inh.
Joachim Koch
Kirchenweg 8
24996 Sterup
☎ 0 46 37 - 2 10
info@fernseh-koch.com · www.fernseh-koch.com

**WIR SUCHEN
VERSTÄRKUNG
FÜR UNSER
TEAM**

DHL-PaketShop



Wir möbeln sie auf! Polsterei-Meisterbetrieb Bezugstoffe- Möbelleder

mende
raumausstattung

seit über 100 Jahren
23392 Süderbrarup-Bahnhofstr. 57
Fon: 04641-9050 Fax: 04641-9052

Fußböden
Gardinen
Polsterei
Sonnenschutz
Plissée
Jalousien
Markisen
Insektenschutz
Rollläden
Seit 1897

www.mende-raumausstattung.de



ANDREA LOHAUS
IMMOBILIEN

Ihre Immobilie verkaufen –
mit Herz, Erfahrung und dem
richtigen Gefühl



KONTAKT

Tel: 04632 / 8759742
Gintoft 13, 24972 Steinbergkirche
info@andrealohaus-immobilien.de
www.andrealohaus-immobilien.de



*Ich freue mich auf
Ihren Anruf!*



**Die Abfallwirtschaft informiert –
Altglas richtig entsorgen:**

**Marmeladenglas, Deckel und
Blauglas - was gehört wohin?**

Die meisten wissen, dass die Glasverpackungen nicht in den Restabfall, sondern in die Altglas-Container gehören. Dennoch liegt die Sammelquote in Deutschland bei rund 85 Prozent und damit unter den im Verpackungsgesetz geforderten 90 Prozent.¹ Glas ist ein wertvoller Rohstoff, der sich recyceln lässt, ohne an Qualität zu verlieren. Heute bestehen Glasverpackungen im Schnitt zu 60 Prozent aus Recyclingglas, grüne Flaschen sogar zu 90 Prozent. Durch das Einschmelzen von Altglas werden nicht nur wertvolle Rohstoffe geschont, sondern auch große Mengen Energie eingespart. Deshalb gilt: Je sauberer das Altglas getrennt wird, desto mehr kann wiederverwertet und im Kreislauf eingesetzt werden.

¹ Quelle: was-passt-ins-altglas.de/richtig-glasrecyclen

Altglas-Mythen – Wir klären auf

Muss ich das Marmeladenglas auswaschen?

Glasverpackungen sollten vor der Entsorgung vollständig ausgeleert werden. Auswaschen ist aber nicht nötig.

Gehören Deckel mit ins Altglas?

Eigentlich nicht. Deckel gehören in die Gelbe Tonne. Falls das einmal vergessen wurde, können sie aber auch mit ins Altglas gegeben werden – moderne Recyclinganlagen sortieren sie zuverlässig aus.

Muss ich nach Farben trennen?

Ja, unbedingt. Jedes Glassammelfahrzeug ist mit zwei getrennten Kammern ausgestattet, die es ermöglichen, Weiß- und Buntglas im gleichen Fahrzeug zu sammeln und zu transportieren. Im Weißglas darf kein Buntglas landen, damit daraus neues Weißglas entstehen kann.

Wohin mit blauen Flaschen?

Blaue sowie andersfarbige Glasflaschen, die keiner Hauptfarbe (Weiß oder Grün) eindeutig zugeordnet werden können, gehören in den Buntglas-Container.

www.asf-online.de facebook.com/asf.sl.fl instagram.com/asf_sl_fl

Was passt
ins Altglas ...

YES!

- Getränkeflaschen
- Marmeladengläser
- Kosmetikverpackungen, z. B. Cremetiegel oder Deoroller aus Glas
- Konservengläser
- kleine Glasverpackungen (z. B. für Gewürze)
- pharmazeutische Glasbehälter
- sonstiges Verpackungsglas
- Senfgläser oder sonstiges Verpackungsglas, das auch als Trinkglas genutzt wird

... und
was nicht?

NO!

- Porzellan/Keramik
- Trinkgläser
- Spiegel
- hitzebeständiges Glasgeschirr
- Steingutfflaschen
- Weihnachtsbaumkugeln
- Behälter aus Bleiglas wie z. B. Blumenvasen, Aschenbecher oder Weingläser
- Glühbirnen, Energiesparlampen, LEDs und Leuchtstoffröhren
- Autoscheiben und -lampen
- Fensterglas
- Glaskeramik-Kochfelder

Wir verraten dir, was reingehört!
was-passt-ins-altglas.de

**EINE INITIATIVE
DER GLASRECYCLER.**



**Für fast jeden
Müll zu haben.**



EUTB Schleswig

Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung im neuen Begegnungszentrum des Vereins zur Förderung behinderter Menschen im Kreis SL-Flensburg - Seminarweg 12 · 24837 Schleswig, Telefon: 04621- 547 99 96 · Mobil: 0176- 879 01663

E-Mail: t.malz@lvkm-sh.de • Website: www.eutb-sh.de

- Offene Sprechzeiten mittwochs 9 Uhr bis 11 Uhr -

Frauenzentrum Schleswig e.V.

Information · Beratung · Begleitung

Bahnhofstraße 16 · 24837 Schleswig · Tel. 0 46 21 - 2 55 44

E-Mail: frauenzentrum@foni.net • www.frauenzentrum-schleswig.de

Hebammen-Notdienst

Anke Elisabeth Theede • Tel. 0 46 32 - 8 71 81 39 • 0162 - 53 67 790

Sabine Papenhagen · Telefon 0151 - 700 27 301

Apotheken Notdienstfinder

Auskunft aller Apotheken in Ihrer Nähe:

ob per Anruf, SMS, Website oder App



Telefon: 0800 00 22 8 33

(kostenlos vom Festnetz)

Mobilfunk: 22 8 33 (69 ct/Min.)

SMS an: 22 8 33

(„apo“ oder „PLZ“ per SMS)
(69 ct/Min. pro SMS)

Internet:

22833.mobi

(PC-Website oder Mobile Web)

www.aponet.de

Suchthilfezentrum Schleswig

In Schleswig sowie in den Außenstellen Kappeln und Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Medien und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

offene Sprechstunde in Kappeln: dienstags 17.00 - 18.00 Uhr

Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ), Konsul-Lorentzen-Str. 3, Kappeln

offene Sprechstunde in Satrup: mittwochs 16 - 17 Uhr

Bildungszentrum i-Punkt, Flensburger Straße 29, 24986 Mittelangeln

offene Sprechstunden in Schleswig:

dienstags 17.30 - 18.30 Uhr und freitags 9.00 - 10.00 Uhr Suchthilfe-

zentrum, Suadicanistraße 45, 24837 Schleswig

Nähere Infos unter 0 46 21 - 48 61 0 oder www.suchthilfezentrum-sl.de.

Pflegedienst

Ambulante medizinische, pflegerische, betreuende und beratende Hilfe: Wir sind die Einrichtung Ihrer Kommunal- und Kirchengemeinde und „Rund um die Uhr“ für Sie erreichbar, rufen Sie uns einfach an! Diakonie Sozialstation Gelting Sörup Steinbergkirche Telefon 04643189292 und Telefon 046352928 445

Frauenzimmer e.V.

Notruf und Beratung

Schmiedestraße 18 · 24376 Kappeln · Telefon 0 46 42 - 72 94

E-Mail: FrauenzimmerKappeln@web.de • www.frauenzimmer.org

Öffnungszeiten Montag - Freitag 10 - 12 Uhr und nach Absprache

Philipsthal recycling
Bauschutt Stumpfen Gartenabfälle

Containerdienst

Telefon: 0 46 32 / 84 03 0 • Mobil: 01 75 / 18 36 55 3

Öffnungszeiten:
Mittwochs von 14:00 - 18:00 Uhr • Samstags von 09:00 - 12:00 Uhr



08000 116 016

Rheuma Liga Flensburg

Ab 1.10.2019 findet jeden Mittwoch um 15.00 Uhr in der kleinen Halle der Senioren-Residenz Glücksburg ein Funktionstraining (Trockengymnastik) mit der Therapeutin Fr. Diekmann statt. Bei Interessebitte melden Tel. 0461/582742 oder 015114331061. Sprechzeiten. Di. 9-13 Uhr, Do. 14-18 Uhr

Das Krisentelefon (0 46 21 - 988 404)**hilft nachts und am Wochenende**

Unter dieser Telefon-Nr. kann jeder Bürger des Kreises Schleswig-Flensburg und der Stadt Flensburg telefonische Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen nachts und am Wochenende erhalten.

Pflege Stützpunkt im Kreis SL-FL

Flensburger Straße 7 (Eingang Windallee), 24837 Schleswig Tel.

0462187-800, Fax 0462187-344, E-Mail pflegestuetzpunkt@schleswig-flensburg.de, www.schleswig-flensburg.de

FadenFroh

FadenFroh ist ein therapieunterstützendes Projekt für Frauen mit oder nach einer Krebserkrankung in Kleingruppen. Im Vordergrund steht das Gespräch. Kreative Angebote und Übungen zur Entspannung ergänzen den Kurs. Einmal monatlich Dienstagsnachmittags in Grundhof. Um eine vorherige Anmeldung wird gebeten. **Termine & Kontakt:** Gabriele Schulze Fon 04636 976025 info@gabriele-schulze.de oder www.gabriele-schulze.de

Weißer Ring Schleswig**Hilfe für Kriminalitätsoffer**

Telefon 0173 - 98 99 474, weisser-ring-schleswig@gmx.de

Hospizdienst Angeln e.V.

Ambulante Hospizarbeit für die Region Angeln. Beratung und Begleitung bei schwerer Erkrankung und am Lebensende, sowie palliativpflegerische Beratung Telefon: 0 46 32 / 2 18 99 91, Email: info@hospizdienst-angeln.de, Internet: www.hospizdienst-angeln.de. Sprechzeiten nach Vereinbarung oder: Dienstags 15 -17 Uhr, Konsul-Lorentzen-Str. 2, Kappeln
Donnerstags 10 - 12 Uhr, Gintoft 34, Steinbergkirche
Spendenkonto: DE91 2175 0000 0186 0410 91

Wochenend- u. Feiertags Notdienst der Zahnärzte

Telefon-Nr. 04621 – 5499945

Tierärztlicher Notdienst

Unter der zentralen Rufnummer 04 81- 85 82 39 98 erreicht man 365 Tage im Jahr rund um die Uhr den zuständigen Tierarzt.

AI-Anon für Angehörige und Freunde von Alkoholikern:

Wir treffen uns jeden Donnerstag von 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr in Schleswig, Husumer Baum 3, im Elisabeth-Beling-Haus. Infos bei Heike, Telefon: 04354-2430322, E-Mail: angehoerige-von-alkoholikern-schleswig@web.de.

Wasserzweckverband Ostangeln

Telefon 0 46 43 - 25 60

Abwasserteam Gelting

Telefon 0 46 43 - 18 51 16

Abwassernetz Steinberg / Steinbergkirche

(ohne ehemalige Gemeinde Quern) Telefon 0171- 74 83 755

Abwassernetz Gemeinde Steinbergkirche

(ehemalige Gemeinde Quern) Telefon 0151 - 62 47 35 94

Abwassernetz Gemeinde Sterup

Telefon 0151 - 46 26 32 03

Notruf bei Strom- u. Gasstörungen**Schleswig-Holstein Netz AG Netzcenter Süderbrarup**

Team-Allee 5, 24392 Süderbrarup, Tel.-Nr.: 04641 92 04 93 78

E-Mail: kundenservice@sh-netz.com, www.sh-netz.com

Bei Störungen außerhalb der Geschäftszeiten wählen

Sie bitte die Tel.-Nr.: 04106 6 48 90 90

Kleinanzeigen

Kaufe alte Fotoalben und Fotos, Briefmarken, Kriegserinnerungen, Postkarten, Dokumente, Münzen und Medaillen, Feldpost, alte Bestecke, alte Krüge, Geigen, Ostpreußen und Kolonien-Erinnerungsstücke, altes Spielzeug, Orden, Schmuck, alte Anstecknadeln usw. auch ganze Nachlässe. "Die Schatzinsel" in Glücksburg in der Rathausstraße 3 - Auch Haustermine bei Ihnen sind möglich!
Andreas Brix Tel. 0 46 31 / 4 44 95 55 oder 01 62 / 1 00 30 00

Jedes Kind hat das Recht auf die allerbeste Hilfe!
 www.schulbegleitung-schleswig-flensburg.de
 sven-ole.nissen@gmx.de - **Tel. 01 71 - 972 76 55**

2 Zimmerwohnung gesucht - ca 60 qm - freundlicher ruhiger Mann (55) mit fester Arbeit, Nichtraucher, keine Tiere, keine Kinder –
Tel. 01 71 - 78 77 404

Dänischkurse ab Mitte September in Kappeln, Süderbrarup, Satrup und Langballig. **Infos: 0171-9727655 oder sven-ole.nissen@gmx.de.**

Nette, zuverlässige ukrainische Familie (2 Kinder + Oma) sucht 4 Zimmer Wohnung / Haus zwischen Steinbergkirche und Langballig, gern Nordstraßennähe (Busverbindung). Nichtraucher, keine Tiere, beide Eltern in fester Arbeit.
Tel. 0160 166 00 41

In eigener Sache

Haben Sie Anekdoten oder interessante Geschichten für den Amtskurier? Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, die Sie uns bitte als Word-Datei zusenden. Auch gerne mit Bild, möglichst mit einer Auflösung von 1 MB (1000 KB).

Unsere Vorgaben für Ihre Beiträge:

- Die Redaktion nimmt Ihre Beiträge gerne entgegen, behält sich aber das Recht der Kürzung vor.
- Bitte senden Sie Ihre Beiträge an die E-Mail-Adresse amtskurier@amt-geltingerbucht.de
- Versenden Sie die Texte bitte als Word-Datei. Eine Word-Datei endet mit .docx! Möglich ist auch ein RTF (Rich Text Format) endet mit .rtf oder ein OpenDocument-Text, endet mit .odt. Diese Dateien können wir jederzeit in unser Layoutprogramm einfließen lassen, verändern und eventuelle Fehler korrigieren.
- Es können nur Texte berücksichtigt werden, die eine Anzahl an 300 Worten nicht übersteigen.
- Sollten Sie Bilder zum Text haben, achten Sie bitte schon bei der Aufnahme mit dem Handy oder der Kamera auf eine mindestens mittlere, besser noch eine hohe Auflösungseinstellung.
- Ein digital erstelltes Bild sollte 260 dpi nicht unterschreiten, ideal wären 300 dpi. Am besten erkennen Sie das an der Dateigröße, Bilder ab 1 MB = 1000 KB sind noch ok.
- Bitte die Bilder (auch wenn sie schon in der Word-Datei im Text integriert sind) als Original im Anhang mitschicken: als JPEG, TIFF oder EPS.
- Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

Impressum:

Der Amtskurier erscheint zweimonatlich. Nächster Redaktionsschluss: 15.09.2025
Herausgeber: Amt Geltinger Bucht · Holmlück 2 · 24972 Steinbergkirche
Tel.: (0 46 32) 8 49 10; E-Mail: amtskurier@amt-geltingerbucht.de

Öffnungszeiten des Amtes Geltinger Bucht:
 Montag 08.00 -12.00 Uhr
 Mittwoch 08.00 -12.00 Uhr und 14.00 -18.00 Uhr
 Donnerstag und Freitag 8.00 -12.00 Uhr

Redaktion:
 Friedrich Greggersen · Nübelfeld 28 · 24972 Steinbergkirche · ☎ (04632) 75 80 (FG)
 Susanne und Martin Danger · Schwackendorf 53a · 24376 Hasselberg · ☎ (04642) 66 14 (SD, MD)

Druck und Verlag:
 Druckerei Micha Rudolph
 Neuer Weg 2a · 24392 Norderbrarup
 Telefon (0 46 41) 13 70 · Fax 98 62 7 44
 E-Mail: info@druckerei-micha-rudolph.de

Anzeigen:
 Satz- und Layoutstudio Micha Rudolph
 Neuer Weg 2a · 24392 Norderbrarup
 Telefon (0 46 41) 13 70 · Fax 98 62 7 44
 E-Mail: info@druckerei-micha-rudolph.de

Gedruckt auf Papier mit PEFC und EU-Umweltzeichen.

Namentlich unterschriebene Beiträge geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht der Meinung der Redaktion entsprechen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingereichten Beiträgen. Die Redaktion behält sich vor, Artikel zu kürzen. Beiträge für den Amtskurier können Sie beim Amt Geltinger Bucht oder dem Redaktionsmitglied in Ihrer Nähe abgeben oder an die E-Mail-Adresse amtskurier@amt-geltingerbucht.de schicken.



**Abfluss-
Rohrreinigung Klaus**
Inh. A. Klippstein

- **Abfluss- und Rohrreinigung**
- **Drainagereinigung**
- **Rohrleitungs-Inspektion**
- **Saug- und Spülarbeiten**
- **Rohrortung**
- **Dichtheitsprüfung**
- **Rohrsanierung**
- **DIN 1986 - Teil 30**
- **DIN EN 1610**

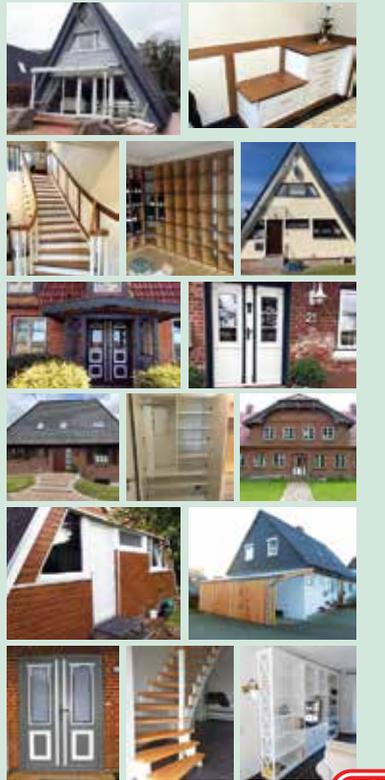


Filiale Nord: Meiereistr. 15 · 24972 Steinbergkirche · Tel.: 0 46 32 / 8 77 73 00
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag 7.30 bis 16 Uhr, Freitag 7.30 bis 14 Uhr

Kompetenz in Holz und Kunststoff

Tischlerei Herrmann GmbH

Tischlermeister
und Glaser



Telefon 0 46 42 - 60 39

Mobil 0171 - 527 86 26

tischlerei-herrmann@t-online.de

Dorfstraße 52
24376 Rabel



- Treppenbau
- Einbauschränke
- Fenster und Türen in Holz oder Kunststoff
- Innenausbau • Parkett
- Reparaturen aller Art
- Rollläden und Markisen
- Sicherheitsbeschläge von ABUS
- Notverglasung
- Reparaturverglasung
- Altbausanierungen
- Isolier-, Wärme-, Schall- und Einbruchverglasungen
- Dachfenster von Velux und Roto



Wir bauen Ihnen gerne
Ihr neues Bad

oder
Ihre neue Heizung
und beraten Sie zu den
neuen Förderungen!



Paulsen & Koslowski
Bad & Wärme GmbH

> Getting · Nordstraße 22 · Tel. 04643-18330
> Kappeln · Tel. 04642-4600
info@badundwaerme.de · www.badundwaerme.de

Zeit zum
Feiern!



Alles für Ihr Fest -

Kühlwagen, Ausschankwagen,
Gläser aller Art, Getränke auf Kommission
und vieles mehr!

Ihr Partner für Feste aller Art

Christophersen
Getränke

Ihr Getränkemarkt in Niesgrau

Service ist unsere Devise !

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.00-18.30 · Sa. 8.00 - 13.30 Uhr

Hauptstraße 18 · 24395 Niesgrau

Fax: 04632-1230 · info@christophersen-getraenke.de

www.CHRISTOPHERSEN-GETRAENKE.de · ☎ 0 46 32 - 270

Christophersen
Getränke

Ihr Getränkemarkt in Niesgrau

Christophersens
WEIN- UND
GETRÄNKEHAUS

*Lassen Sie sich von unserem
tollen Weinsortiment überraschen.*

*Es erwarten Sie viele neue Spirituosen,
tolle Angebote und super Preise !*

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.00-18.30 · Sa. 8.00 - 13.30 Uhr

Hauptstraße 18 · 24395 Niesgrau · ☎ 0 46 32 - 270

Fax: 04632-1230 · info@christophersen-getraenke.de

www.CHRISTOPHERSEN-GETRAENKE.de